

ΕΡΜΗΝΕΙΑ.

ΤΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ,

ΚΑΙ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΑΥΤΗΣ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΘ ΗΜΑΣ ΜΟΥΣΙΚΗΝ

*Ἐρανιωθεῖσα καὶ συνταχθεῖσα παρὰ Στφ. Α΄ Δομεστίκου,
ἐπιθεωρηθεῖσα δὲ παρὰ Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου
τῆς τοῦ Χ. Μ. Ἐκκλησίας.*



Νῦν πρῶτον πύποις ἐκδίδεται παρὰ τῶν Διευθυντῶν τοῦ Πατριαρχικοῦ Τυπογραφείου.



ΕΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΙ,

Ἐκ τῆς τοῦ Γένους Πατριαρχικῆς Τυπογραφίας.

1843.



Στοιχειώδης Διδασκαλία περί τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, συνοπτικῶς πραγματοποιημένη περί τῶν κατ' αὐτὴν Σοχπέδων καὶ Μακαμίων λεγομένων, ἔτι δὲ καὶ Νημίων, καὶ ἄλλων τινῶν, τῶν ὁποίων ἡ μάθησις δύναται νὰ γένη εὐκόλος εἰς τοὺς ἐπιθυμοῦντας ν' ἀποκτήσωσι ταύτην.



Ἐρ. Διὰ νὰ λάβω ἰδέαν τινα περί τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, δύνασαι νὰ μὴ δώσης διδασκαλίαν τινα καὶ περί αὐτῆς ἐν συντομίᾳ;

Ἀπ. Πολλάκις ἐξετάσας περί πολλῶν πραγμάτων τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς ἀπὸ τοὺς εἰδήμονας αὐτῆς, εὗρον πολλὴν διαφορὰν μεταξὺ αὐτῶν καὶ ἀσυμφωνίαν, ὅθεν παραλαβὼν ὅ, τι μοὶ ἐφάνη ὀρθώτερον, τὸ μετέφερα εἰς τὴν ἡμετέραν Μουσικὴν, τουτέστι τὰ Μακάμια καὶ τοὺς Ὄρους αὐτῶν, τὰ Νήμια καὶ Σοχπέδες, καταστρώσας ταῦτα ὡς εἰς σχῆμα Ταμπούριου, καὶ συμπαραλαβὼν αὐτὰ ὑπὸ ἕτερον κανόνα, τὰ ἐτόνισα ὅσον ἡδυνάμην διὰ τῶν ἡμετέρων φωνῶν πρὸς γνῶσιν καὶ κατάληψιν τῶν κανόνων ἐκείνων, ἃτινα ἀντεξέτασα καὶ παρέβαλα μὲ τοὺς ἡμετέρους ἤχους.

Ἐρ. Ἡ ἐξωτερικὴ Μουσικὴ εἰς τί ἔχει σὰν

φεσέραν τὴν ἀπόδειξιν ;

Ἄπ. Εἰς τὸ παρ' αὐτῇ λεγόμενον Ταμπούρι .

Ἐρ. Πόσους περδέδες περιέχει τὸ Ταμπούριον ;

Ἄπ. Δεκαῆξ , μετὰ τοῦ ἴσου , ἦτοι τοῦ ἀνεωγμένου περδέ .

Ἐρ. Πόσοι περδέδες ἄλλοι γεννῶνται μεταξὺ τούτων ;

Ἄπ. Εἴκοσι καὶ εἷς .

Ἐρ. Οἱ ῥηθέντες περδέδες τί γεννῶσιν ;

Ἄπ. Ἦχους τὸν ἀριθμὸν ὑπὲρ τοὺς ἑνεννήκοντα .

Ἐρ. Μοὶ λέγεις καὶ τὰ ὀνόματα αὐτῶν ;

Ἄπ. Γεγκιάχ , πές χησάρ , πές μπειιάφι , ἀσιράν , πές ἀτζέμ , ἀτζέμ ἀσιράν , ἀράκ , σουλτανὶ ἀράκ , μουχαλίφ ἀράκ , ζιλκές , ζιλκές χαβεράν , ράχατουλεβὰ , μπεςεنيγκιὰρ , ραχαβὶ , γκεβές , ράς , πεντζουγκιὰχ , ναχαβέντ , μπουμπερκέ , πεντζουγκιὰχ , ἕτερον , ζιργκιουλέ , χουμαγιοῦν , ντουγκιὰχ , ἕτερον ντουγκιὰχ , ζεμζεμέ , ναχαβέντ , σεγκιὰχ , καρτζιγάρ , μαγιέ , μουσαάρ , σχιορί , καρὰ ντουγκιὰχ , μπουσελίκ , μπουσελίκ ἀσιράν , μπουζρούκ , τζαρεγκιὰχ , σεμπὰ , χητζάζ , οὔζαλ , νεβὰ ,

πεν-

πεντζουγκιάχ, χουζι, νισαμπέυρ, ίσφαχάν, νουχούφτ, άραμπάν, ναχαβέντ, κεμπίρ, μπειιατι, χησάρ, χησάρ μπουσελικ, χουσεϊνι, χουσεϊνι άσιράν, κιοτζέκ, σελμέκ, χουσεϊνι, κιουρτι, χορασάν, σουρι, βετζτή, άτζέμ, χουζάμ, άτζεμκιουρτι, νεβρούζ, άτζέμ, άτζέμ άσιράν, ούσάκ, έβιτζ, έβιτζ μπουπελικ, μαχούρ, ζαβιλ, γκερδανιέ, γκερδανιέ μπουσελικ, άρεζμπάρ, ζιρευκέν, σεχνάζ, μπουσελικ, μουχαϊέρ, μπαμπά ταχέρ, μουχαϊέρ μπουσελικ, ζουμπουλέ, τίς ναχαβέντ, τίς σεγκιάχ, τίς καραντουγκιάχ, τίς τζαργκιάχ, τίς χητζάζ, τίς σέμπά, τίς νεβά, τίς μπειιατι, τίς χησάρ, τίς χουσεϊνι.

Έρ. Αύτά τὰ μακάμια εἰς πόσα διαιροῦνται;

Απ. Εἰς τρία, εἰς μακάμια, σοχπέδες καὶ νήμια.

Έρ. Ποῖα εἶναι τὰ μακάμια, καὶ οἱ σοχπέδες, καὶ ποῖα τὰ νήμια;

Απ. Μακάμια εἶναι οἱ παρ' ἡμῖν λεγόμενοι κύριοι ἤχοι, σοχπέδες, οἱ μὴ ἔχοντες ἴδιον περδέ, ἀλλὰ ἀναφυσόμενοι ἐξ ἄλλων ἤχων, νήμια δὲ τὰ ἀνακύπτοντα μεταξὺ τῶν περδέδων, ἅτιγα καθ' ἡμᾶς λέγονται φθοραί. (α)

Έρ.

Ἐρ. Τὰ μακάμια τῶν κυρίων περδέδων εἰς πόσα διαιροῦνται ;

Ἀπ. Εἰς κύρια , εἰς ἀσιράνια , καὶ τίζια λεγόμενα.

Ἐρ. Πόσα εἶναι τὰ κύρια Μακάμια ;

Ἀπ. Παρὰ τοῖς παλαιοῖς μὲν ἦσαν ἑπτὰ , εἰς δὲ τοὺς νεωτέρους δώδεκα , διότι οἱ ἀρχαῖοι διδάσκαλοι τῶν Περσῶν προσδιώρισαν τὰ ὀνόματα τῶν ἡγίων κατὰ τὸν ἀριθμὸν τῶν ἑπτὰ πλανητῶν ἀξέριον , ἐκ τῶν ὁποίων ὁ α'. ράσ , Σελήνη. ὁ β'. ντουγκιάχ , Ἑρμῆς . σεγκιάχ , ὁ γ'. Ἀφροδίτη . τζαργκιάχ , ὁ δ'. Ἥλιος . νεβά ὁ ε'. Αἴρης . χουσεῖνι ὁ ς'. Ζεὺς . Ἐβιτζ . ὁ ζ'. Κρόνος . οἱ δὲ νεώτεροι ἐπρόσθεσαν ἐπὶ τούτοις καὶ ταῦτα , μπουσελίκ , γητζάζ , ἀτζέμ , μπαμπαταχῆρ , μουχαϊέρ . τινὲς δὲ ἀντὶ τούτων εἰσήγαγον τὸ γεγκιάχ , τὸ ἀσιράν , τὸ ἀράκ , ἀλλ' αὐτὰ εἶναι τὰ ἀσιράνια , τὰ δὲ τίζια εἰσὶν ἀντιφωνίαι αὐτῶν .

Ἐρ. Τὰ νήμια πόσα , καὶ εἰς πόσα διαιροῦνται ;

Ἀπ. Εἶναι μὲν δεκαεννέα , διαιροῦνται δὲ καὶ αὐτὰ εἰς τρία , εἰς κύρια , εἰς ἀσιράνια καὶ τίζια , καὶ τὰ μὲν κύρια εἶναι ταῦτα , ραχαβί , γκεβές , ζιργκιουλέ , χουμαϊοῦν , ζεμζεμέ ,

να-

ναχαβέντ , καρὰ ντουγκιάχ, μπουσελίκ, σεμ-
πά, γητζάζ, μπεϊατί, χησάρ, άτζέμ, χουζάμ,
μαχούρ, ζαβίλ, ζουμπουλέ, σεχνάζ, ζιρευκέν.
τά δέ λοιπά κάτωθεν εἰσὶν αὐτῶν άσιρά-
νια, γεγκιάχ, άσιράν, άράκ. τά δέ ἄλλα τί-
ζια, τίζ σεγκιάχ, τίζ τζαργκιάχ, τίζ νεβά,
τίζ χουσεϊνί.

Οἱ δέ Σοχπέδες εἰσὶ τὸν ἀριθμὸν ὑπὲρ τοὺς
τεσσαράκοντα τρεῖς, άράκ, νιγρίζ, πεντζου-
κιάχ, μουμεπερκέ, ἕτερον πεντζουκιάχ, καρ-
τζιγάρ, μαγιέ, μουςαάρ, μπουζρούκ, σχιορί,
χησάρ μπουσελίκ, γκερδανιέ μπουσελίκ, οὐζάλ,
σεχνάζ, μπουσελίκ, σουρί, πεντζουγκιάχ, χουζί,
νισαμπούρ, ίσφαχάν, νουχούφτ, άραμπάν, να-
χαβέντ, νισαμπούρ, χουσεϊνί, άσιράν, κιο-
τζέκ, σελμέκ, χουσεϊνί κιουρτί, χορτσάν, ά-
τζέμ κιουρτί, νεβρούζ άτζέμ, κιουρτί, πεϊζάν
κιουρτί, άτζέμ άσιράν, οὐσάν, σουλτανί ά-
ράκ, μουχαλίφ άράκ, ζιλκές, ζιλκές χαβεράν.
ραχατουλεβά, μπεσενιγκιάρ, μουχαλιέρ, μπουσε-
λίκ, άρεζμπάρ. οὗτοι εἰσὶν οἱ σοχπέδες, ὑπο-
κείμενοι τοῖς κυρίοις αὐτῶν, ἄλλοι δέ εἰσὶν ἐκ
μακαμίων, καὶ ἄλλοι ἐκ νημίων. οἱ ἐκ νημίων
δῆλοι εἰσὶν ἀπὸ τῆς ὀνομασίας αὐτῶν, ὁμοίως

καὶ οἱ ἐκ τῶν Μακαρίων . Ἐπὶ τῶν πόλοι
Μακάμια ἦσαν ἑπτὰ ἐξ ὧν οἱ ἄλλοι φύον-
ται ἥχοι .

Ἐρ. διαίρεσον αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ἑπτά ;

Ἀπ. Ἐπὶ μὲν τοῦ ῥάς , ἀνάγεται ὁ ῥαχα-
βὶ , νιγρίζ , πεντζουγκιαχ , ἕτερον πεντζουγ-
κιάχ , ναχαβέντ , μουμπερκέ , ζαβίλ , μαχούρ .

Τῷ δὲ ντουγκιάχ , καρὰ ντουγκιάχ , ξιργκιου-
λέ , σεχνάζ , σεχνάζ μπουσελίκ , χητζάξ , οὐζάλ ,
χουμαϊοῦν , σουρί , νισαμπούρ .

Τῷ δὲ σεγκιάχ , καρτζιγάρ , μαγιέ , μουσα-
άρ , γκεβές .

Τῷ δὲ τζαρεγκιάχ , σεμπά , γκιερδανιέ , ἀριζ-
μπάρ , ζευζέμέ , χησάρ , μπαμπά ταχίρ , ἀ-
τζέμ , ἀτζέμ ἀσιράν , κιουρτί , ἀτζέμ κιουρτί ,
πεϊζάν κιουρτί , νεβρουζ , ἀτζέμ , ζουμπουλέ ,
ζιρευκέν .

Τῷ δὲ νεζά , γεγκιάχ , οὐτάν , μπεϊατί ,
νισαμπούρ , χουζάν , χουζί , ἰσφαχάν , ἀραμπάν ,
πεντζουγκιάχ , νουχούφτ , ναχαβέντ , κεμπέρ .

Τῷ δὲ χουσεϊνί , μπουσελίκ , βετζδὶ , χουσεϊ-
νὶ ἀσιράν , μπουσελίκ ἀσιράν , κιοτζέκ , σελ-
μέκ , μουχαϊέρ , μουχαϊέρ μπουσελίκ , χουσεϊνὶ
κιουρτί . χουρσάν .

Τῷ

Τῷ δὲ ἔβιτζ, ἀράκ, σουλτανι ἀράκ, ζιλκές, ζιλκές χαβεράν, ραχατουλεβά, μπεςενιγκιάρ, ἔβιτζ μπουσελίκ.

Ἰδού καὶ τὰ λοιπὰ ἄγνωστα Μακάμια, ὧν τὸ μέλος οὐχ εὖρηται εἰμὴ μόνον τὰ ὀνόματα· μπαχριναζίκ, χητζάζ, μουχαλιφέν, ἰσφανάκ, γκιουρφιράρ, ρουϊαράκ, μπεςέ ἰσφαχάν, μπεςέ χησάρ, γκιερδανιέ ἀτζέμ, χουζι, μπουσελίκ, σιμπέρ, χησαρίκ, νεβρούζ, ρούϊ, ζιλκεσχεδι, μουσινάρ, ρετζιπουσάλ, σεφέρ, σαζκιαρ, νιγιαζί.

Ἐρ. Τίτι δὲ τρόπῳ ἔχουσι τὰς ἀναφορὰς αὐτῶν ἐπὶ τῶν δώδεκα;

Ἀπ. Ἐπὶ τοῦ Ῥάς, ἀνάγεται τὸ ραχαβί, νιγρίζ, πεντζουγκιάχ, ναχαβέντ, μπουμπερκέ, ζαβίλ, μαχούρ, πεντζουγκιάχ.

Ἐπὶ τοῦ Ντουγκιάχ, ἕτερον ντουγκιάχ.

Ἐπὶ τοῦ Σεγκιάχ, καρτζιγάρ, μαγιέ, μουσνάρ, γκεβές.

Ἐπὶ τοῦ μπουσελίκ, μπουσελίκ ἀσιράν, μπουζρούκ, χησάρ, χησάρ μπουσελίκ, σχιουρί, γκιερδανιέ μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ Τζαρεγκιάχ, σεμπά, ζεμζεμέ.

Ἐπὶ τοῦ Χητζάζ, οὐζάλ, ζιργκιουλέ, χουμαϊούν σεχνάζ, σεχνάζ μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ νουχούστ, ἀραμπάν, ναχαβέντ, κεμπέρ.
Ἐπὶ τοῦ χουσεϊνί, χουσεϊνί ἀσιράν, κιοτζέκ,
σελιμέκ, χουσεϊνί κιοурτί, γορασάν, ἀτζέμ, ἀ-
τζέμ κιοурτί.

Ἐπὶ τοῦ Νεβρούζ, ἀτζέμ κιοурτί, πεϊζάν
κιοурτί, καρὰ ντουγκιάχ, ἀτζέμ ἀσιράν,
μπεϊατὶ, οὐτάκ.

Ἐπὶ τοῦ Ἐβιτζ, ἀράκ, σουλτανί ἀράκ, μουχαλίφ
ἀράκ, ζιλκές, ζιλκές χαβεράν, ραχατουλεβά,
μπιςενιγκιάρ, ἔβιτζ, μπουσελίκ.

Ἐπὶ τοῦ Μπαμπιταχέρ, ἀρεϊπάρ, γκερδανιέ.

Ἐπὶ τοῦ Μουχαϊέρ, μουχαϊέρ μπουσελίκ,
ζουμπουλέ.

Ἐρ. Τὰ δέ δύο νήματα τὰ μεταξὺ τῶν δύο
κυρίων περδέδων εὐρισκόμενα τίνος εἰσὶ, τοῦ
κάτω περδέ, ἢ τοῦ ἔξω;






Ἀπ. Τὸ μὲν εἶναι τοῦ ἐνός, τὸ δὲ τοῦ ἐτέ-
ρου, ἐν ἀναβάσει ὁ εἷς περδὲς ἐς τὸ κατὰ
καὶ ἐν κατὰβάσει ὁ ἕτερος τοῦ ἄνω.

Παράβαλε λοιπὸν αὐτοὺς καὶ ἐν
τοῖς ἡμετέροις ἤχοις.

Γεγκιάχ ^α - ἀσιράν ^β - ἀράκ ^γ - ράς ^δ -
ντουγκιάχ ^ε - γεγκιάχ ^ς - τζαργκιιάχ ^ζ -

9
 νεβά $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. χουσεϊνί $\overset{\gamma}{\eta}$. εβιτζ $\overset{\gamma}{\lambda}$. γκερδανιέ $\overset{\gamma}{\eta}$.
 μουχαϊέρ $\overset{\pi}{\eta}$. ραχαβί $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. νιγρίτζ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$.
 πεντζουγκιάχ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. ναχαβέντ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. μου-
 μπερκέ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. ζαβίλ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. μαχούρ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$.
 πεντζουγκιάχ $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. ντουγκιάχ $\overset{\pi}{\eta}$.
 καρτζιγάρ $\overset{\gamma}{\lambda}$. μαγιέ $\overset{\gamma}{\lambda}$. μουσαάρ $\overset{\gamma}{\lambda}$. γκε-
 βές $\overset{\gamma}{\lambda}$. σεμπά $\overset{\gamma}{\lambda\eta}$. ζιμζεμέ $\overset{\gamma}{\lambda\eta}$. πεντζουγ-
 κιάχ $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. γουζάμ $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. γουζί $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. νισαμπούρ $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$.
 ισραχάν $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. νουχούφτ $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. άραμπάν $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. να-
 χαβέντ καμπίρ $\overset{\wedge}{\delta\lambda}$. χητζάτζ $\overset{\gamma}{\lambda}$. ού-
 ζάλ $\overset{\gamma}{\lambda}$. ζιργκιουλέ $\overset{\gamma}{\lambda}$. χου-
 μαϊούν $\overset{\gamma}{\delta\lambda}$. σεχνάτζ $\overset{\gamma}{\lambda}$. σεχνάτζ
 μπουσελίχ $\overset{\gamma}{\lambda}$. σουρί $\overset{\gamma}{\lambda}$. χου-
 σεϊνί $\overset{\gamma}{\eta}$. χουσεϊνί άσιράν $\overset{\gamma}{\eta}$. κιοτζέχ $\overset{\gamma}{\eta}$.
 σελ-

σελμέκ $\overset{x}{q}$. χουτεϊνί γκιουρτί $\overset{x}{q}$. χερχσάν $\overset{x}{q}$.
 άσιράν $\overset{x}{q}$. άτζέμ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. άτζέμ κιουρτί $\lambda\ddot{q}$
 — $\overset{p}{}$. νεβρούζ άτζέμ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. γκιουρτί $\lambda\ddot{q}$
 — $\overset{p}{}$. πεϊζάν γκιουρτί $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. μπουσε-
 λίκ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. μπουσελίκ άσιράν $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$.
 μπουζρούκ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. χησάρ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. γητάρ
 μπουσελίκ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. γκερδανιέ μπουσελίκ $\lambda\ddot{q}$
 — $\overset{p}{}$. άράκ $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$. σουλτανι άράκ $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$.
 μουχαλίφ άράκ $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$. ζιλκές $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$.
 ζιλκές χαθεράν $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$. ραχατουλεβά $\tilde{\sim}$
 — $\overset{p}{}$. μπεστενιγκιάρ $\tilde{\sim}$ — $\overset{p}{}$. έβιτζ $\tilde{\sim}$
 — $\overset{p}{}$. μπαμπά ταχέρ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. άρεζμπάρ $\lambda\ddot{q}$
 — $\overset{p}{}$. γκιερδανιέ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$. μουχαλίφ $\lambda\ddot{q}$ — $\overset{p}{}$.
 μου-

μουχαγιέρ μπουσελίχ $\lambda\ddot{a}$  . ζουμπουλέ $\lambda\ddot{a}$ 
 . βετζδί $\lambda\ddot{a}$  . ζιρευχέν $\lambda\ddot{a}$ .

Ἀπὸ τὰ μουσικὰ ὄργανα ἄλλα μὲν εἶναι ἔμπνευστά, ἄλλα δὲ ἐντατά, καὶ ἄλλα κρού-
 σά· καὶ ἔμπνευστά μὲν εἶναι, Αὐλὸς, Ὑδραυ-
 λος, Πλαγίαυλος, Φώτιγξ, Σάλπιγξ, Κιάιδα,
 καὶ τὰ λοιπά. ἐντατά δὲ, Λύρα, Κιθάρα,
 Κιννύρα, Σπάδιγξ, Πανδουρίς, Φόρμιγξ, Πικ-
 τὶς, Σαμβύκη, Λεκὶς, Τρίγωνον, Κανόνιον,
 Σαντούρ, Κλαβεσσέν, καὶ τὰ λοιπά. κρούσά
 δὲ εἶναι τὰ Τύμπανα, καὶ ὅσα ἄλλα εἶναι ὁ-
 μοια, λέγονται δὲ τῇ καθομιλουμένη διαλέκτῳ,
 ἢ μᾶλλον εἶπεῖν τουρκισί, Δαβούλια, Κιόσια,
 Τεμπελέκια, Τέφια, Δαγιαρέδες, καὶ τὰ ἐξῆς.

Ἀπὸ τὰ μελωδικὰ ὄργανα ἡ πανδουρίς ἔρχε-
 ται εὐκολωτέρα εἰς δίδαξιν. καὶ σαφεστέρως γνω-
 ρίζονται ἐπάνω εἰς αὐτὴν οἱ τόνοι, τὰ ἡμίτονα,
 καὶ ἀπλῶς κάθε διάστημα. Λέγεται δὲ καὶ
 πανδοῦρα, καὶ φάνδουρος, καθ' ἡμᾶς δὲ Ταμ-
 πούρ. ἔχουσα δὲ δύο μέρη, τὴν σκάφην καὶ τὸν
 ζυγόν, ὡς ὁράται εἰς τὸν πίνακα, ἐπὶ τοῦ
 ζυγοῦ δεσμοῦνται οἱ τόνοι καὶ τὰ ἡμίτονα, κα-

θίς

ὡς προείρηται· εἶναι δὲ τριχορδὸς ἡ Πιανδου-
 ρίς· καὶ ἡ μὲν πρώτη χορδὴ βομβεῖ τὸν δι' $\alpha\delta$,
 ἡ δὲ δευτέρα τὸν $\Gamma\alpha$, $\gamma\eta$. καὶ ἡ τρίτη
 τὸν $\Pi\alpha$, π . Οἱ δὲ δεσμοὶ τῶν τόνων, ἐπειδὴ
 εἶναι κινήτοι, εἶναι δυνατόν νὰ γίνωνται κα-
 τὰ τὰς σωζομένας μουσικὰς εἰς κάθε ἔθνος.

Καὶ ταῦτα μὲν ἐώσαν παρεκδοτικώτερον
 εἰρημένα περὶ ὀργάνων καὶ ταμπουρίου.

Ερ. Περί τῶν νημίων ποίαν ἰδέαν ἡμπο-
 ρούμεν νὰ ἔχωμεν;

Απ. Νήμια εἰσὶν αἱ παρ' ἡμῶν λεγόμεναι ἑναρ-
 μοῖοι καὶ χρωματικαὶ φθοραὶ, καὶ καθ' ὃν τρά-
 πον οἱ τέσσαρες κύριοι ἤχοι τετραχῶς θεω-
 ροῦνται, οὕτω καὶ τὰ νήμια εἰς τέσσα-
 ρας ἀνάγονται βαθμοὺς, τουρκιστὶ σέτια
 χαλουιζένους, διαιρούμενα εἰς κύρια, πλάγια,
 τρίφωνα, καὶ ἐπτάφωνα. αἱ δὲ φθοραὶ αἵτινες
 ἀποτελοῦσι τὰ νήμια, εἰσὶν ἕξ τὸν ἀριθμὸν,
 ἕξ ὧν ἡ μὲν α λεγομένη χιτίζας γεννᾶται μέ-
 σον $\tau\zeta$ αρεγκιὰ $\chi\eta$ καὶ νεβὰ $\alpha\eta$. ἡ δὲ $\chi\eta$ -
 σὰρ $\tau\alpha$ λεγομένη γεννᾶται μέσον νεβὰ $\alpha\eta$
 καὶ $\gamma\eta$. ἡ δὲ $\alpha\tau\zeta$ μέσον $\gamma\eta$ -

σεῖνι ᾧ καὶ ἔβιτζ ^ζ καὶ ἡ δὲ μουσαὰρ ^σ μέσον
 τζαρεγκιάχ ^ζ καὶ νεβά ^Δ ^ζ καὶ ἡ δὲ χουζάμ ^σ.
 μέσον νεβά ^Δ ^ζ καὶ χουσεῖνι ^ζ ᾧ. καὶ ἡ δὲ νισαμ-
 πούρ ^σ. μέσον τζαρεγκιάχ ^ζ καὶ νεβά ^Δ ^ζ.

Ἑρμηνεία ἐκ ποίων καὶ πόσων ἤχων συ-
κροτεῖται ἕκαστον ραχαμίον, καὶ ποία ἡ ἀπ'
ἀρχῆς καὶ μέχρι τέλους ἔφοδος.

ῤάς εἶναι ἤχος $\lambda_{\sigma\zeta\eta}$. τὸ ὁποῖον ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περ-
δῆ, καὶ διὰ τοῦ γκεθῆς περδεσὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ ἀσιρὰν,
ἐπειτα δὲ ἀναβαῖνον περιέρχεται τὸ ραχαβὶ ράς, ντουγ-
κιὰχ, σεγκιὰχ, ἐπισρέφον δὲ ἐκ τοῦ ντουγκιὰχ εἰς τὸ ράς,
μετὰ ταῦτα ἀναβᾶν πάλιν ντουγκιὰχ, σεγκιὰχ, τζαρε-
γκιὰχ, καὶ κατερχόμενον εἰς τὸ σεγκιὰχ ντουγκιὰχ, κα-
ταλήγει εἰς τὸ ράς.

Ἰδοὺ καὶ ἡ κλίμαξ. ἤχος $\lambda_{\sigma\zeta\eta}$.

Κς	Ζω	Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κς
68	12	4	12	9	7	12	12
κ	ρ	ζ	π	β	γ	δ	κ

Τὸ ραχαβὶ γίνεται ἐκ τοῦ $\lambda_{\sigma\zeta\eta}$. ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ περ-
δεσὶ, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ τζαρεγκιὰχ περδεσὶ μέχρι τοῦ ἑ-
βιτζ, ἐπισρέφει πάλιν περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ ντουγκιὰχ, ἀφ'
οὗ δὲ ἐπειτα ἀναβῇ μέχρι τοῦ νεβὰ καὶ ἐπιστρέψῃ μέχρι
τοῦ ράς, καὶ ἐπιπνηδύσῃ εἰς τὸ σεγκιὰχ ἐμπίπτει εἰς τὸ
ντουγκιὰχ. πατῶν μετὰ ταῦτα τὸ ράς κρέμαται εἰς τὸ γε-
γκιὰχ, ἐπιπνηδῶν δὲ καὶ λῆγον εἰς τὸ ράς γίνεται ραχαβί.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	68
Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ

Τὸ νιγρίζ ὡσαύτως γεννᾶται ἀπὸ τὸν $\lambda\pi\zeta\eta$. ἀρχεταί ἐκ τοῦ νεβά, καὶ διὰ τοῦ οὐζάλ περδεσί ἴσταται εἰς τὸ τεγκιάχ καὶ διὰ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ ρας. ἀναβρίνον πάλιν περδὲ περδὲ καὶ πκτων εἰς τὸ χκτζάζ, ἐπιστρέφει πάλιν περδὲ περδὲ, καὶ τελειῶνον εἰς τὸ ρας γίνεται νιγρίζ.

23

Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Γα
12	9	13	6	12	9	7	68
Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ

Τὸ Πεντζουγκιάχ ἐκ τοῦ $\lambda\pi\zeta\eta$ ὃν ἀρχεται ἀπὸ τοῦ νεβά, καταβαίνον δὲ διὰ τῶν περδέδων οὐζάλ καὶ μπουσελκ ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ τελειῶνον εἰς τὸ ρας γίνεται πεντζουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	4	6	12	12	68
Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ

Τὸ Ναχαβέντ ὃν ὡσαύτως ἐκ τοῦ ράς $\lambda\epsilon\beta$. ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβά, καὶ καταβαῖνον διὰ τοῦ μπεγιατί εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἀναβαῖνον πάλιν εἰς τὸ νεβά, καὶ ἐπιστρέφον ἔπειτα εἰς τὸ τζαρεγκιάχ ἀφήνει τὸ σεγκιάχ καὶ διὰ τοῦ κιουρτί περδεσὶ καταβαῖνον εἰς τὸ ντουγκιάχ καὶ καταλήγον εἰς τὸ ράς γίνεται ναχαβέντ.

Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βο	Πα	Κη
7	15	6	12	12	12	4	12
Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βο	Πα	Κη

Ζαβίλ, ὃν καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ ράς, ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ, καὶ διὰ τοῦ ζαβίλ περδεσὶ δεικνύει νεβά, ἀφοῦ δ ἐπισηδῆσθ διὰ τοῦ οὐζάλ περδεσὶ εἰς τὸ ντουγκιάχ, ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μουμπερκέ ναγμεσί, καὶ καταλήγον εἰς τὸ ράς γίνεται ζαβίλ.

Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βο	Πα	Κη
4	12	12	6	13	9	12	12
Να	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βο	Πα	Κη

Ζαβίλ κιουρτί ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ καὶ καταβαῖνον μέχρι τοῦ ράς διὰ τοῦ κιουρτί περδεσὶ, καταλήγει εἰς τὸ ράς, καὶ γίνεται ζαβίλ κιουρτί.

Να	17
Ζω	4
Κε	12
Δι	12
Γε	12
Βου	12
Πε	4
Νη	12
68	

Μαχούρ, ὃν ὁμοίως ἐκ τοῦ ῥάς, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί, ἀναβαῖνον δὲ εἰς τὸ μαχούρ διὰ τοῦ γκερδανιέ περδεσί, καὶ ἐπιστρέφον διὰ τοῦ ζαβίλ, χουσεϊνί, νεβά, τζαρεγκιάχ, μπουσεϊλκ, ντουγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ῥάς, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ μαχούρ.

Νη	3
Ζω	3
Κε	12
Δι	12
Γε	12
Βου	4
Πε	12
Νη	12
68	

Μπουμπερκέ. ὃν ἐκ τοῦ ῥάς ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ, καταβαῖνον δὲ διὰ τοῦ γκεβές περδεσί μέχρι τοῦ γεγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον καταλήγει εἰς τὸ ῥάς, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ μπουμπερκέ.

Δι	12
Γε	7
Βου	9
Πε	12
Νη	4
Ζω	12
Κε	12
Δι	12
68	

Ἔτερον Πεντζουγκιάχ, γινόμενον ἐκ τοῦ ῥάς ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ νεβά καταβαίνει εἰς τὸ ῥάς.

ράς, ἀφοῦ δὲ ἐπιπηδῆσῃ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καταβαίνειν ἕως τὸ ἀσιράν, καὶ ἀναβαίνειν ῥὰς καταλήγει.

Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	12	7	9	12	7	9	12
κ:q	Δ:ζ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ
κ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ	κ

Ντουγκιάχ, εἶναι ἦχος πρῶτος, ἄρχεται ἐκ τοῦ χου-
μαγιούν περδεσί καὶ ἀναβαίνειν ντουγκιάχ, σεγκιάχ, τζαρε-
κιάχ, σεμπά, ἔπειτα δὲ καταβαίνειν μέχρι τοῦ ἀράκ, καὶ
ἀναβαίνειν ζιργκιουλέ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	18	6	7	9	6	13	9
κ:q	Δ:ζ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ
κ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ	κ

Ἔτερον ντουγκιάχ. κυρίως ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ κα-
ταβαίνειν δὲ μέχρι τοῦ γεγκιάχ, ἐπιστρέφον εἰς τὸ σεγ-
κιάχ, καὶ πάλιν καταβαίνειν εἰς τὸ ῥὰς καταλήγει εἰς τὸ
ντουγκιάχ.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	12
Δ:ζ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ	Δ:ζ
Δ	ζ	ε	κ	π	ν	ζ	Δ

Σεγκιάχ είναι ὁ λέγετος ἦχος, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου ἴσου πατεῖ εἰς τὸ τζαρσεγκιάχ, καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ γκεβὲς, ἔπειτα διὰ τοῦ ρὰς ἀναβαῖνον εἰς τὸ τζαρσεγκιάχ μέχρι τοῦ ἔβιτζ, καὶ ἐπιστρέφον καταλήγει εἰς τὸν ἴδιον τοῦ περδὲ.

Zw	Ke	Δι	Γα	Bou	Πα	Nη	Zw
9	12	12	7	9	12	4	9
κ	χ	Δ	Γ	β	π	γ	κ

Καρτζιγάρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μπέιατι εἰς τὸ μουχαῖερ, κατέρχεται διὰ τοῦ σεχνάζ μέχρι τοῦ σεγκιάχ, πατῶν δὲ ὀλίγον τὸ ναχαβέντ, ἀναβαίνει μέχρι τοῦ νεβὰ, καὶ καταβαῖνον τελευτᾷ εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ καρτζιγάρ.

Πα	Nη	Zw	Ke	Δι	Γα	Bou	Πα
6	13	15	6	12	7	4	6
π	ν	κ	χ	Δ	Γ	β	π

Μαγιέ, ἄρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ, κροῖον δὲ τὸ τζαρσεγκιάχ κατέρχεται εἰς τὸ ρὰς, καὶ ἀναβαῖνον ἴσται εἰς τὸ ντουγκιάχ, ἀρχόμενον δὲ ἔπειτα ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι, νεβὰ, ἀναβαίνει μπεγιατι καὶ καταβαῖνον λήγει εἰς τὸ σεγκιάχ.

N ₁	Z _ω	K _ε	Δ _ι	Γ _α	B _{ου}	Π _ζ	N ₁
7	15	6	12	7	9	12	68
ν'	ν'	κ	κ	ν'	ε	ρ	ζ

Μουσαάρ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ σεγκιάχ καὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ νεβὰ, κατέρχεται πόλιν διὰ τοῦ χητζάζ εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ πάλιν ὡσαύτως. Ἐπειτα κρούον τὸ τζαρεγκιάχ καὶ δεικνύον μικρόν τι σεμπὰ, κατέρχεται καὶ λήγει διὰ τοῦ ναχαβέντ εἰς τὸ σεγκιάχ.

Π _ζ	N ₁	Z _ω	K _ε	Δ _ι	Γ _α	B _{ου}	Π _α
12	7	9	12	3	16	4	68 (α)
π'	ν'	κ	κ	ν'	ε	ρ	ρ

Γκεβές, ἀρχεται ἐκ τοῦ σεγκιάχ λήγον εἰς τὸ ναχαβέντ, ἔπειτα κρούον τὸ σεμπὰ καὶ καταβαῖνον τζαρεγκιάχ ἵσταται εἰς τὸ σεγκιάχ, ἐξ αὐτοῦ δὲ κατέρχεται διὰ τοῦ ναχαβέντ, ράς, γκεβές καὶ ἀσιράν, ἀφοῦ δὲ ἐπιτηδύση εἰς τὸ ράς, ἀράκ, ἀσιράν, καὶ γεγκιάχ, κρούει ἔπειτα τὸ τζαρεγκιάχ καὶ λήγει κατιόν εἰς σεγκιάχ καὶ τοῦτο εἰς τὸ γκεβές.

Δ _ι	Γ _α	B _{ου}	Π _ζ	N ₁	Z _ω	Κ _ε	Δ _ι (β)
6	7	5	6	16	4	12	68
ν'	ν'	ε	ρ	κ	ν'	ρ	ζ

Τζαρεγκιάχ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ καὶ πασῶν τῶν γκερδανιῶν, κατέρχεται ἀτζέμ, χουσεϊνι, γεβὰ, τζαρεγκιάχ καὶ ἴσταται. ἔπειτα κατωθεν πατεῖ τὸ ράς, καὶ ἀναβαῖνον περδὲ περδὲ μένει εἰς τὸ τζαρεγκιάχ.

Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη
12	9	7	12	12	13	13	13
68	12	9	7	12	12	13	13
68	12	9	7	12	12	13	13

Σεμπά, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ σεμπά γρέφει πρὸς τὰ ὀπίσθεν καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	6	7	9	12
12	7	9	18	6	7	9	12
12	7	9	18	6	7	9	12

Καρά ντουγκιάχ, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουμαγιούν περδου, καὶ διὰ τῶν ναγμέδων σεγκιάχ καὶ καρά ντουγκιάχ ἴσταται εἰς τὸ σεγκιάχ. ἔπειτα καταβαῖνον ντουγκιάχ, χουμαγιούν, καὶ ἀράκ, ἀνέρχεται διὰ τοῦ ζιργκιουλέ εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	16	3	9	6	13	68
9	12	16	3	9	6	13	68
9	12	16	3	9	6	13	68

Ζευζιμέ, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ ναχαβέντ, τζαρεγκιάχ, στρέφει πάλιν εἰς τὸ ντουγκιάχ, μετὰ ταῦτα ἀναβαῖνον ναχαβέντ, καταβαίνει εἰς τὸ ράς, καὶ ἀναβαῖνον πάλιν ντουγκιάχ καταλήγει.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	11	5	12	68
ν	κ	χ	ζ	γ	ρ	π	δ

Νεβὰ, ἀρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου του περδὲ, καὶ ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερδανιὲ περδεσί καταβαίνει πάλιν περδὲ περδὲ εἰς τὸ ἰδιόν του ἴσον καὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ σεγκιάχ καὶ ντουγκιάχ. ἔπειτα ἀναλαβὼν τὸ ράς, ἀναβαῖνον δὲ καὶ δεικνύσθ νεβὰ, σεγκιάχ, ἵσταται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, μετὰ ταῦτα ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερδανιὲ, κατέρχεται περδὲ περδὲ, καὶ καταλήγει εἰς τὸ νεβὰ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	7	9	12	68
ν	κ	χ	ζ	γ	ρ	π	δ

Γεγκιάχ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, καὶ καταβαῖνον μετὰ τοῦ ἀράχ, ἔπειτα ἀναλαβὼν ἐκ τοῦ ντουγκιάχ καὶ κατερχόμενον περδὲ περδὲ, λήγει εἰς τὸ γεγκιάχ.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	7	9	12	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι

Πεντζουγκιάχ, γέννημα του νεβά, αρχεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ νεβά, καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ εἰς τὸ ρὰς, ἀνέρχεται παλιν εἰς τὸ νεβά, ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ ἐπιπηδήσαν εἰς τὸ γκερ-
δανιὲ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ νεβά, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ νεβά γιουζουνδὲν πεντζουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	12	7	9	65
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χουζι, αρχεται ἐκ τοῦ νεβά καὶ καταβαῖνον δις τζαρεγ-
κιάχ, νεβά, τζαρεγκιάχ, νεβά, ἔπειτα σεγκιάχ ἱστα-
ται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἐκείθεν δὲ ἀρχόμενον τοῦ ἀτζέμ
καταβαίνει χουσεῖνι νεβά, καὶ αὖθις χουσεῖνι ἱστάμενον εἰς
τὸ νεβά, ἐξ αὐτοῦ δὲ κατέρχεται μέχρι καὶ τοῦ ρὰς, ἐπα-
νασρέφει δὲ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ἐμπίπτει
εἰς τὸ ντουγκιάχ, καὶ πατῶν σεγκιάχ, ἐπιπηδᾷ εἰς τὸ
ῤὰς καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
13	9	12	12	12	7	9	68
Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χουζάμ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβά, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ μπεγιατι περδεσί εἰς τὸ χουσεῖνι, ἐπιπηδῶν δὲ εἰς τὸ γκιερδανιέ, καταβαίνει ἐπὶ τὸ νεβά ὅπου καὶ καταλήγει.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	15	2	6	12	7	9	12
7	15	2	6	12	7	9	12
7	15	2	6	12	7	9	12

Νισαμπουρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβά, ἀναλαβὸν ἔπειτα τὸ μουχαγιέρ ἐκ τοῦ γκιερδανιέ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ διὰ τοῦ ἀτζέμ εἰς τὸ νεβά ἴσταται εἰς τὸ χητζάζ, ἀναβαῖνον ἔπειτα διὰ τοῦ χητζάζ εἰς τὸ χουσεῖνι, καὶ δεικνύον μικρόν τι ἀτζέμ ἐμπίπτει εἰς τὸ νεβά, καὶ διὰ τοῦ χητζάζ περδεσί καταλήγει εἰς τὸ μπουσελίκ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12

Νισαβερέκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ νεβά ἀναβαίνει γκιερδανιέ, καταβαίνει εἰς τὸ νεβά, καὶ διὰ τοῦ χητζάζ περδεσί καταβαῖνον λήγει εἰς τὸ μπουσελίκ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12
12	7	9	12	4	12	12	12

Ἰσοφαγάν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ οὐζάλ περὶ
δεσὶ ἀναβαῖνον εἰς τὸ χουσεῖνι, καὶ δεικνὺον ἀτζέμ κατ-
βαίνει ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸ νεβὰ, καὶ ἐμπίπτει διὰ τοῦ οὐζάλ εἰς
τὸ τζαρεγκιάχ, ἐκ τοῦ ὁποῖου καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πχ	Βου	Γε	Δι	Κε	Ζω	Νη	Πχ
88	9	13	6	12	3	13	12
π	α	β	γ	δ	ε	ς	ζ

Νουχούφτ, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, ἐμπίπτει διὰ τοῦ οὐ-
ζάλ εἰς τὸ μπουσελίχ, ἔπειτα διὰ τοῦ νεβὰ ἀναβαῖνον εἰς
τὸ χουσεῖνι καὶ δεικνὺον ἀτζέμ, ἔρχεται εἰς τὸ νεβὰ, καὶ ἐξ
αὐτοῦ πάλιν κατέρχεται μέχρι τοῦ γεγκιάχ· ἀναλαβὸν ἔπει-
τα τὸ τζαρεγκιάχ καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ λήγει εἰς
τὸ ἀσιράν.

Δι	Γα	Βου	Πχ	Νη	Ζω	Κε	Δι
68	4	12	6	12	9	7	12
α	β	γ	δ	ε	ς	ζ	η

Ἀραμπάν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβὰ, δεικνύει μικρόν τι οὐ-
ζάλ, ἔπειτα νεβὰ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἀναβαῖνον μπεγιατί, ἀ-
φίνει τὸ χουσεῖνι καὶ τὸ ἔβιτζ πατεῖ τὸ μαχούρ καὶ ἐμπί-
πτει εἰς τὸ ἔβιτζ· ἔπειτα κατεργόμενον διὰ τοῦ χησάρ,
χητζάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ράτ, μέχρι καὶ τοῦ γεβέτς,
καὶ μετὰ ταῦτα ἀναλαβὸν ἐκ τοῦ κίς χησάρ διὰ τοῦ γε-

26)

ὅς περδῶσι κατὰλήγει εἰς τὸ γε·ζ·α·λ, καὶ τοῦτο ἐστὶ τὸ ἱ-
ραμπάν. (α)

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Αι
3	18	7	12	4	18	6	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Αι

Ναχαβέντ κεμπίρ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ καὶ καταβαῖνον
διὰ τοῦ ναχαβέντ μέχρι τοῦ βᾶς, στρέφει πάλιν εἰς τὰ ἀνω
διὰ τοῦ ναχαβέντ καὶ κατὰλήγει εἰς τὸ νεβᾶ.

Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	12	9	4	12
Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη

Χητζᾶλ, ἀρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ, καὶ καταβαῖνον διὰ τοῦ
οὐζᾶλ περδῶσι σεγκιᾶχ, ντουγκιᾶχ, ἕως τοῦ βᾶς, ἔπειτα δὲ
ἐκ τοῦ ντουγκιᾶχ ἀναβαῖνον σεγκιᾶχ, οὐζᾶλ, νεβᾶ, κατα-
βαῖνον ὕστερον οὐζᾶλ, σεγκιᾶχ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιᾶχ, καὶ
τοῦτο ἐστὶ τὸ χητζᾶλ.

Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	6	4	13	9	12
Νη	Ζω	Κε	Αι	Γα	Βου	Πα	Νη

68

Πα	12	π	9	Δ	7	6	π	7	Πα
Νη	7	ν	9	Δ	7	6	π	7	Νη
Ζω	9	ζ	9	Δ	7	6	π	7	Ζω
Κε	12	κ	9	Δ	7	6	π	7	Κε
Δι	3	δ	9	Δ	7	6	π	7	Δι
Ια	18	ι	9	Δ	7	6	π	7	Ια
Βου	7	β	9	Δ	7	6	π	7	Βου
Πα	68	π	9	Δ	7	6	π	7	Πα

Οὐζάλ, ἄρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι καὶ καταβαῖνον εἰς οὐζάλ διὰ τοῦ νεβά, ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβά μέχρι τοῦ γκερ-
δανιέ, καὶ κατιὸν διὰ τοῦ ἔβιτζ ἵσταται εἰς τὸ χουσεῖνι,
μετὰ ταῦτα κατερχόμενον ἕως τοῦ ράσ, καὶ ἀναβαῖνον σεγ-
κιάχ, οὐζάλ, ἵσταται εἰς τὸ νεβά· ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ καταβαί-
νον οὐζάλ, σεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

68

Νη	7	ν	9	Δ	7	6	π	7	Νη
Ζω	9	ζ	9	Δ	7	6	π	7	Ζω
Κε	12	κ	9	Δ	7	6	π	7	Κε
Δι	9	δ	9	Δ	7	6	π	7	Δι
Βου	13	β	9	Δ	7	6	π	7	Βου
Πα	9	π	9	Δ	7	6	π	7	Πα
Κε	12	κ	9	Δ	7	6	π	7	Κε

Ζιργκιουλέ, ἄρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι καὶ καταβαῖνον νεβά,
οὐζάλ μέχρι ντουγκιάχ, ἔπειτα ἀναλαβὸν τὸ χουμκιούν,
καὶ ἀναβαῖνον ντουγκιάχ, οὐζάλ, δεικνύον δὲ νεβά, ἐπι-
γρέφει οὕτω μέχρι τοῦ ἀσιράν, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐπιπηδήσαν
λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

68

Κε	12	κ	9	Δ	7	6	π	7	Κε
Δι	6	δ	9	Δ	7	6	π	7	Δι
Ια	13	ι	9	Δ	7	6	π	7	Ια
Βου	9	β	9	Δ	7	6	π	7	Βου
Πη	6	π	9	Δ	7	6	π	7	Πη
Νη	6	ν	9	Δ	7	6	π	7	Νη
Ζω	13	ζ	9	Δ	7	6	π	7	Ζω
Κε	9	κ	9	Δ	7	6	π	7	Κε

Χουμαγιούν, ἄρχεται ἐκ τοῦ νεβᾶ, ἀναλαβὸν δὲ οὐζάλ, καὶ ἀναβαίνειν νεβᾶ, χουσεϊνί, ἀτζέμ, ἐπιστρέφει κατερχόμενον, χουσεϊνί, νεβᾶ, οὐζάλ, καὶ ἐμπίπτει εἰς τὸ σεγκιάχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ καταβαίνει μέχρι τοῦ ἀσιράν, ἀναβαίνειν ἔπειτα διὰ τοῦ οὐζάλ μέχρι τοῦ νεβᾶ, καὶ κατελθόν διὰ τοῦ οὐζάλ, διέρχεται ἐκ τοῦ χουμαγιούν καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Κε	Δι	Γα	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	6	6	13	9	9	68
κ: q	Δ: Γ	Δ: Γ	κ: q	κ: q	κ: q	κ

Σεχνάζ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ, ἔπειτα κατεβαίνει ἀπὸ τὸ σεχνάζ περδὲ περδὲ διὰ τοῦ οὐζάλ, καὶ χουμαγιούν, καὶ ἀναλαβὸν τὸ ντουγκιάχ ἵσταται εἰς τὸ σεγκιάχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ ἀναβαίνειν διὰ τοῦ οὐζάλ εἰς τὸ νεβᾶ, καταβαίνει εἰς τὸ ντουγκιάχ καὶ ἀναλαμβάνον τὸ χουμαγιούν καταλήγει πάλιν εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
6	13	9	12	6	6	13	9
κ: q	κ: q	κ: q	κ: q	κ: q	κ: q	κ: q	κ

Σεχνάζ μπουσελίκ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ περδασί καὶ καταβαίνειν σεχνάζ, ἔβιτζ, χουσεϊνί, νεβᾶ, τζαρεγκιάχ, μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ρᾶς, ἀναβαίνειν πάλιν μέχρι τοῦ τζαρεγκιάχ, ἐπιστρέφει δὲ τοῦ μπουσελίκ καὶ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
6	δ	13	9	12	12	4	12
68	9	9	9	9	9	9	9

Σουρί, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεϊνί, καὶ ἀναβαίνειν εἰς τὸ μαχοῦρ καὶ πάλιν εἰς τὸ χουσεϊνί, ἀρχεται ἔπειτα ἀπὸ τοῦ γκιερδανέ καὶ καταβαίνειν διὰ τοῦ ζαβιλ, χουσεϊνί, χουσαρ εἰς τὸ οὐζάλ, καὶ ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί καταβαίνειν χουσαρ, οὐζάλ, σεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	4	12	6	δ	12	13	9
68	9	9	9	9	9	9	9

Χουσεϊνί, ἀρχεται ἐκ τοῦ αὐτοῦ περδὲ, καὶ ἀναλαβὸν τὴ μουχαγιέρ κατέρχεται περδὲ περδὲ ἄχρι τοῦ τζαρεγκιάχ, ἀναλαβὸν δὲ πάλιν τὸ χουσεϊνί καὶ καταβαίνειν διὰ τοῦ τζαρεγκιάχ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	7	9	68
9	9	9	9	9	9	9	9

Χουσεϊνί αἰσιράν, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ χουσεϊνί, καὶ ἀναλαβὸν τὸ μουχαγιέρ κατέρχεται περδὲ περδὲ ἕως τοῦ τζαρεγκιάχ.

κιὰχ· ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβὰ, χουσεῖνι ἐπιστρέφει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ ἵσταται εἰς τὸ ντουγκιὰχ· ἐξ αὐτοῦ δὲ ἀναβαῖνον σεγκιὰχ, τζαρεγκιὰχ, καὶ καταβαῖνον αὖθις σεγκιὰχ, ντουγκιὰχ, ῥὰς, ἀράκ, τελευτᾷ εἰς τὸ ἀσιράν.

Κε	Ζω	Κη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε
12	9	7	12	9	7	12	12
68							
χ	ρ	ζ	ν	π	α	ε	κ

Κιοτζέκ, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι, ἔπειτα ἀναλαβὸν τὸ γκερδανιέ, καὶ κατιὸν περδὲ περδὲ μέχρι τοῦ τζαρεγκιὰχ, ἀναλαβὸν δὲ πάλιν χουσεῖνι ἐμπέπτει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἀφῆνόν τὸ σεγκιὰχ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιὰχ.

Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω	Κη	Πα
12	9	7	12	12	9	7	12
68							
π	ρ	ζ	ν	α	ε	κ	χ

Σελμέκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι, ἐπιπηδᾷ καὶ ἵσταται εἰς τὸ μουγαγιέρ, καὶ πάλιν εἰσαύτως· ἔπειτα κατιὸν νεβὰ, ἵσταται εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ ντουγκιὰχ, ἐκεῖθεν δὲ ἐπιπηδῶν εἰς τὸ νεβὰ, μένει εἰς τὸ τζαρεγκιὰχ καὶ σεγκιὰχ καὶ τελευταῖον λήγει εἰς τὸ ντουγκιὰχ.

Πζ	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γξ	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	7	9
π: ρ	ν: ζ	ξ: κ	δ: λ	γ: ρ	τ: ρ	ε: ρ	π: ρ

Χουσεϊνί κιουρτί, διατρίβον έντος του χουσεϊνί, κατέρχεται επί το ντουγκιάχ διά του ναχαβέντ, και έξ αυτού καταβαίνον εις το ράτ λήγει εις το ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γξ	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	12	12	4	12
ν: ζ	ξ: κ	δ: λ	γ: ρ	τ: ρ	ε: ρ	π: ρ	δ: λ

Χορακάν, άρχεται εκ του χουσεϊνί και αναλαβόν το μουχαμμέρ καταβαίνει περδέ περδέ εις το νεβά, χητζάζ, μέχρι του ράτ, έπειτα εκ του τζαρεγκιάχ έμπίπτει εις το σεγκιάχ και καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γξ	Βου	Πα	Νη
7	9	12	6	δ	13	9	12
ν: ζ	ξ: κ	δ: λ	γ: ρ	τ: ρ	ε: ρ	π: ρ	δ: λ

Ατζέμ, άρχεται εκ του αυτού περδέ και αναλαβόν το μουχαμμέρ κατέρχεται περδέ περδέ διά του άτζέμ μέχρι του τζαρεγκιάχ και ισταται· έπειτα άνιόν νεβά, χουσεϊνί, άτζέμ, και πάλιν έξ αυτού κατιόν περδέ περδέ λήγει εις το ντουγκιάχ.

Κιουρ-

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	2 3	12	12	7	9	68
π: q	ν: ρ	ζ: ρ	κ: q	δ: ρ	γ: ρ	β: ρ	π: q

Κιουρτί, αρχόμενον από τοῦ χουσεϊνί περιέρχεται νεβὰ, τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, καὶ ντουγκιάχ, ὅπου καὶ καταλήγει.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	4	68
π: q	ν: ρ	ζ: ρ	κ: q	δ: ρ	γ: ρ	β: ρ	π: q

Ἀτζέμ κιουρτί, αρχόμενον από τοῦ ἀτζέμ καὶ ἀναλαβόν τὸ μouxαγιέρ, κατέρχεται διὰ τοῦ ἀτζέμ μέχρι τοῦ τζαρεγκιάχ, ἀναβαίνουν δὲ νεβὰ, χουσεϊνί δεικνύει ἀτζέμ, καὶ καταβαίνουν χουσεϊνί, νεβὰ, τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ῥὰς, καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	2 3	12	12	12	4	68
π: q	ν: ρ	ζ: ρ	κ: q	δ: ρ	γ: ρ	β: ρ	π: q

Νεβρουζ ἀτζέμ, ἀρχεται ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, ἀναλαμβάνει τὸ γκερδανιέ διὰ τοῦ ἀτζέμ, καὶ κατιὸν ἔσταται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ πρὸς τὸ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ μπειατί καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	3	6	18	7	9	68
π	ν	ζ	κ	δ	γ	β	α

Παῖζάν κιοῦρτι, ἄρχεται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ, ἀνοβαῖνον δὲ σεμπά, καὶ καταβαῖνον τζαρεγκιάχ, καὶ ναχαβέντ ἰσταται εἰς τὸ ντουγκιάχ. ἀνὴν ἔπειτα διὰ τοῦ ζεμζεμ, τζαρεγκιάχ, σεμπά, καὶ ἐπαναστραφέν εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, ναχαβέντ, ντουγκιάχ, ράς, καταλήγει ἀναβαῖνον εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Κη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Εου	Πα
12	7	9	18	6	12	4	68
π	κ	ζ	κ	δ	γ	ε	α

Ἀτζέμ ἀσιράν, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ, καὶ ἀναλαβόν τὸ μουχαγιέρ, κατέροχεται γκερδάνι, ἀτζέμ, χουσεῖνι, νεβά, τζαρεγκιάχ, σεγκιάχ ἰσόμενον ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ, ἐξ αὐτοῦ δὲ ἐπιπαδὼν εἰς τὸ νεβά, καταβαῖνον ντουγκιάχ καὶ ἐξ αὐτοῦ εἰς τὸ ράς, βαχαβι μέχρι τοῦ γεγκιάχ, καταλήγει εἰς τὸ πές ἀτζέμ.

(α)

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	7	9	12	13	3	12	68
δ	γ	β	α	η	ζ	κ	α

Μπεατί, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, προχωρεῖ εἰς τὸ σεγκιάχ, τζαρεγκιάχ, νεβὰ, καὶ καταβαίνειν ἵσταται εἰς τὸ ντουγκιάχ· ἀναλαβὸν δὲ τὸ χουσεῖνι διὰ τοῦ ἀτζέμ ἐπιπτεῖ εἰς τὸ νεβὰ, καὶ διὰ τοῦ μπεατί καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ. (α)

Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη	Πζ
68	9	7	12	6	3	13	12
π	α	ε	ζ	β	κ	ν	ψ

Οὐσὰκ, περιέρχεται ἀρχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ, ρὰς, καὶ διὰ τοῦ ραχαβὶ ἵσταται εἰς τὸ ρὰς· ἀναλαβὸν ἔπειτα τζαρεγκιάχ διὰ τοῦ σεγκιάχ καὶ καταβαίνειν ντουγκιάχ, ρὰς, ἐπιπτηδὼν δὲ ἐκ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ ἀτζέμ ἵσταται εἰς τὸ νεβὰ, καὶ καταβαίνειν περδὲ περδὲ μένει εἰς τὸ ρὰς, καὶ πάλιν ἔπειτα ἀνερχόμενον ἐκ τοῦ ντουγκιάχ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καὶ κατιὸν περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Πα	Bou	Γα	Δι	Κε	Ζω	Νη
68	12	9	7	12	12	3	13
ν	α	ε	ζ	β	κ	ν	ψ

Μπουσελίκ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ χουσεῖνι καὶ κατιὸν νεβὰ, τζαρεγκιάχ, μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ἵσταται εἰς τὸ ρὰς· ἔπειτα ἀναβαίνειν ντουγκιάχ, καρὰ ντουγκιάχ, τζαρεγκιάχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ κατερχόμενον μπουσελίκ, ντουγκιάχ, ρὰς, τελειοῦται εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	12	4	12
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	Δ:q	Γ:q	β:q	π:q

Μπουσελικ άσιράν, άρχόμενόν όμοίως από του χουσεϊνι, διά του μπουσελικ καταλήγει εις τὸ άσιράν.

Υ:	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε
12	12	12	4	12	12	7	9
χ:q	Δ:q	Γ:q	β:q	π:q	ν:q	ζ:q	κ:q

Σαζκιάρ, άρχεται από του χουσεϊνι, αναβαίνει εις τὸ μου-
χαγιέρ και καταβαίνον διά του ατζέμ και μπουσελικ περδ-
σι μέχρι του ντουγκιάχ καταλήγει.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	9	12	12	12	4	12
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	Δ:q	Γ:q	β:q	π:q

Μπουζρούκ, άρχεται από του χουσεϊνι, και καταβαίνον διά
του μπουσελικ επί τὸ ντουγκιάχ ισταται· έπειτα κατερχό-
μενον βάς, και πάλιν ανιόν ντουγκιάχ καταβαίνει περδὲ περ-
δὲ μέχρι του γεγκιάχ, και εξ αυτού αναβαίνον άσιράν, ά-
ράκ, καταλήγει εις τὸ βάς.

Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι
12	4	12	12	7	9	12	68
Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι

Χησάρ, άρχεται εκ του χουσεϊνι, και δια του χησάρ α-
ναβαϊνον χουσεϊνι, έβιτζ, ζιρευκέν, μουχαγιέρ, έπειτα κα-
ταβαϊνον σεχνάζ και χησάρ, έμπίπτει εις το τζαρεγκιάχ
και δια του σεμπά καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
6	13	9	6	6	18	7	9
Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα

Χησάρ μπουσελικ, άρχεται από το χουσεϊνι και δια του
χησάρ έμπίπτει εις το τζαρεγκιάχ, δια δε του μπουσελικ
καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	6	6	18	4	12
Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα

Γκερδανιέ μπουσελικ, άρχεται εκ του αύτου περδε, και
δια του μπουσελικ καταλήγει εις το ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη
7	9	12	12	4	12	12	68
ν	κ	κ	κ	Δ	ν	π	ν

Ἀράκ, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ νεβὰ καὶ καταβαῖνον ἕως τὸ ρᾶς, ἀναβαῖνον ἔπειτα εἰς τὸ νεβὰ, καὶ καταβαῖνον πάλιν ἕως τὸ ἀράκ, καταλήγει.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	12	7	9	12	7	68
ν	κ	κ	Δ	ν	π	ν	ν

Σουλτανὶ ἀράκ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ νεβὰ κατέρχεται μέχρι τοῦ ἀράκ, ἔπειτα δὲ σφραγὲν καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	12	12	7	9	12	7
ν	κ	κ	Δ	ν	π	ν	ν

Μουχαλίφ ἀράκ, ἀρχεται ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ καταβαῖνον μέχρι τοῦ ρᾶς, ἔπειτα δὲ ἀναλαμβάνει ἐκ τοῦ ἀράκ, καὶ ἀναβαῖνον διὰ τοῦ ζεμζεμέ, καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα	Νη	Ζω
9	12	12	7	5	16	7	68
ν	κ	κ	Δ	ν	π	ν	ν

Ζιλκές χαθεράν, ἀρχόμενον ἀπὸ τὸ ντουγκιάχ, καὶ ἀναβαῖνον ἕως τὸ ἀτζέμ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω
68	7	12	9	7	12	12	9
ⲉⲕⲁⲓⲛⲓ	ⲛⲉⲧⲁ	ⲡⲁⲓⲛⲁ	ⲃⲟⲩⲁ	ⲅⲁⲓⲛⲁ	Ⲕⲁⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ

Ζιλκές, ἀρχεται ἐκ τοῦ χουσεῖνι, κατιόν μέχρι τοῦ ῥάϛ, ἐπιπηδῶν ἔπειτα εἰς τὸ σεγκιάχ, καὶ καταβαῖνον περδὲ περδὲ τελειοῦται εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω
68	7	12	9	7	12	12	9
ⲉⲕⲁⲓⲛⲓ	ⲛⲉⲧⲁ	ⲡⲁⲓⲛⲁ	ⲃⲟⲩⲁ	ⲅⲁⲓⲛⲁ	Ⲕⲁⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ

Ραχατουλλεβᾶ, ἀρχόμενον ἀπὸ τὸ χουσεῖνι καὶ κατιόν διὰ τοῦ χητζᾶζ ἵσταται ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ· ἀναλαβὼν ἔπειτα τὸ Τζαρεγκιάχ, περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Ζω	Νη	Πα	Βου	Γα	Δι	Κε	Ζω
68	7	12	9	13	6	12	9
ⲉⲕⲁⲓⲛⲓ	ⲛⲉⲧⲁ	ⲡⲁⲓⲛⲁ	ⲃⲟⲩⲁ	ⲅⲁⲓⲛⲁ	Ⲕⲁⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ	ⲕⲉⲓⲛⲁ

Μπερενγκιάρ, ἀρχόμενον ἐκ τοῦ τζαρεγκιάχ, καὶ ἀναλαβὼν γκερδανιῆς ἐρέφεται πρὸς τὰ κάτωθεν ἀτζέμ, χουσεῖνι, οὐζᾶλ, καὶ ἵσταται ἕως τὸ ντουγκιάχ· ἔπειτα ἐξ αὐτοῦ κα-

καταβαίνον λήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Zω	Κε	Δι	Γα	Bou	Πα	Nη	Zω
3	12	6	13	9	12	7	
3	12	6	13	9	12	7	
3	12	6	13	9	12	7	

ἔβιτζ, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ περδὲ, ἀναβαίνει μουχαγιέρ, καὶ καταβαίνον περδὲ περδὲ ἔσεται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ. ἀναλαβὸν δὲ ἐκ τοῦ σεγκιάχ ἀναβαίνει μέχρι καὶ τοῦ νεβὰ, καὶ γρεφόμενον περδὲ περδὲ καταλήγει εἰς τὸ ἀράκ.

Zω	Κε	Δι	Γα	Bou	Πα	Nη	Zω
9	12	12	7	9	12	7	
9	12	12	7	9	12	7	
9	12	12	7	9	12	7	

Μπαμπὰ ταχέρ, ἀρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ περδὲ καὶ ἀναλαβὸν τὸ τίζ τζαρεγκιάχ ἐμπίπτει εἰς τὸ χουσεῖνι. ἔπειτα ἀναβαίνον διὰ τοῦ ἔβιτζ εἰς τὸ γκερδανιέ, κατιὸν περδὲ περδὲ ἔσεται εἰς τὸ ράς. μετὰ ταῦτα πάλιν ἀπὸ τοῦ μουχαγιέρ κατιὸν περδὲ περδὲ ἐμπίπτει εἰς τὸ νεβὰ, ἀναλαμβάνον δὲ τὸ χουσεῖνι κατέρχεται περδὲ περδὲ εἰς τὸ τζαρεγκιάχ, καὶ ἐξ αὐτοῦ ἐμπεσὼν εἰς τὸ γτουγκιάχ τελειοῦται.

40

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	12	12	7	9	66
π:q	κ:κ	κ:κ	κ:q	Δ:ζ	ζ:ζ	ε:ε	q

Ἀρεζμπάρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ γκερδανιέ καταβαῖνον διὰ τοῦ ἀτζέμ. εἰς τὸ χουσεῖνι, πάλιν γκερδανιέ, καὶ κατιὸν διὰ τοῦ μπεγιατι εἰς τὸ νεβά ἴσεται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ. ἀναβαῖνον ἔπειτα νεβά, χουσεῖνι, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ καταβαῖνον περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	9	6	9	7	9	68
π:q	κ:ζ	κ:κ	κ:q	Δ:ζ	ζ:ζ	ε:ε	q

Γκερδανιέ, ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου περδὲ, καὶ κατερχόμενον διὰ τοῦ ἀτζέμ περδὲ περδὲ λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βο	Πα	Νη
13	9	12	12	7	9	12	66
ζ:ζ	κ:κ	κ:q	Δ:ζ	ζ:ζ	ε:ε	π:π	ζ

Μουχαγιέρ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ, καὶ ἀναλαμβάνον τὸ τιζ τζαρεγκιάχ, κατιὸν ἴσεται εἰς τὸ μουχαγιέρ, καὶ διὰ τοῦ γκερδανιέ ἴσεται εἰς τὸ ἔβιτζ. ἔπειτα πάλιν ἀναβαί-

Θαΐνον τὸ μουχαγιέρ κατέρχεται ἐπὶ τὸ χουσεΐνι, ἐκείθεν δὲ κατιὸν σεμπά, τζαρεγκιάχ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	1	6	7	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Μουχαγιέρ μπουσελίχ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ἰδίου περδὲ καὶ ἀναλαβὸν τὸ τιζ τζαρεγκιάχ, κατιὸν μέχρι τοῦ νεβά ἴσεται εἰς τὸ χουσεΐνι, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀτζέμ κατιὸν διὰ τοῦ μπουσελίχ, λήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	3	12	12	4	12	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Ζουμπουλὲ, ἄρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ καὶ ἀναλαβὸν τὸ ζουμπουλὲ κατερχόμενον ἀτζέμ, σεμπά, ἴσεται εἰς τὸ τζαρεγκιάχ· ἀναλαβὸν ἔπειτα τὸ χουσεΐνι ἀνέρχεται μέχρι τοῦ γκερδανιέ, μετὰ δὲ ταῦτα κατιὸν σεμπά, τζαρεγκιάχ, εἰς τοῦτου καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ. (α)

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	13	3	18	6	12	4	68
π:q	ν:q	ζ:q	κ:q	δ:q	γ:q	β:q	π:q

Πατζί, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ γουστεινὶ καὶ ἐξ αὐτοῦ καταβαίνον στυπά, τελευτᾷ εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Πα
12	7	9	18	2	6	7	68
Κ: Γ	Ν: Δ	Ζ: Κ	Δ: Γ	Δ: Γ	Ζ: Κ	Β: Ν	Π: Β

Ζιρεσκέν, ἀρχεται ἐκ τοῦ μουχαγιέρ καὶ ἀνελαβὸν τὸ τιζ τζαρεγκιάχ κατέρχεται διὰ τοῦ ζουμπουλέ, μουχαγιέρ, μέχρι τοῦ μπουσελίκ καὶ ἵσταται ἐπὶ τὸ ντουγκιάχ, ἔπειτα δὲ διὰ τοῦ ζιργκιουλέ καταλήγει εἰς τὸ ντουγκιάχ.

Πα	Νη	Ζω	Κε	Δι	Γα	Βου	Γα
12	13	2	3	12	4	6	68
Κ: Γ	Ν: Δ	Ζ: Κ	Δ: Γ	Δ: Γ	Ζ: Κ	Β: Ν	Π: Β

Ἐρ. Ἀπὸ τῶν μέχρι ταῦδε ραθέντων ἐγγόσσα τὰ μακάμια, τοὺς σοχπῶδες, καὶ τὰ νήμια, προσέτι δὲ καὶ τὰ διάφορα μέλη αὐτῶν· εἰπέ μοι δὲ ταῦτα πῶς συνιζῶνται, καὶ ποία εἶναι τὰ σημαδρόνιά των;

Ἀπ. Τὰ κατ' αὐτοὺς σημεία ὁμοιάζουσι μὲ τὰς παρ' ἡμῶν λεγόμενας φθοράς, ὅντα ἰσάριθμα μὲ τοὺς παρ' αὐτοῖς ἤχους, μακάμια καὶ νήμια· ταῦτα σύνθεσιν ἢ μέλος δὲν ἀποτελοῦσιν, ἀλλὰ εἶναι ἀπλὰ συνθήματα, εἰς ἀνδείξιν τοῦ ἤχου εἰς τὸν ὁποῖον ἀνήκει ἑκάστην.

Ἐρ. Ὡς δὲ συνίσταται ἡ μουσικὴ αὐτῶν;

Ἀπ.

Ἀπ. Διὰ τῆς χειρονομίας.

Ἐρ. Ὅποια εἶναι ἡ χειρονομία αὐτῶν, καὶ κατὰ τί διαφέρει ἀπὸ τὴν ἡμετέραν ἀρχαίαν χειρονομίαν;

Ἀπ. Ἡ καθ' ἡμᾶς ἐκείνη χειρονομία ἦτον κίνησις χειρῶν σχηματοποιούσα τὸ μέλος ἢ δὲ τῆς ὀθωμανικῆς μουσικῆς εἶναι ῥυθμός, εἴτε οὐσούλι, καὶ μέτρον τῶν μελιζομένων μακαμίων.

Εἴδη δὲ τῆς χειρονομίας, εἴτε οὐσούλια εἰς ταῦτα.

- | | |
|--------------|--|
| Δουρέκ | ντούουμ, τέεκ, τέκ, ντούμ, τέκ. |
| Δέβρι ρεβάν. | ντούουμ, ντούουμ, τέκ, ντούουμ, τέκ, τέκ. |
| Φαφτί. | ντούουμ, ντούουμ, τέκ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Νίμ. δέβρι. | ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Τζεμπέρ. | ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Μπερευσάν. | ντούουμ, τέκ, ντούμ, τέκ, ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Νυμσακήλ. | ντούμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέ εκ, τεκέ, τεκέ. |
| Γρεμέλ. | ντούουμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Δέβρι κμπίρ. | ντούμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέεκ, τέεκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Σακλήλ. | ντούμ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, τεκέ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέεκ, ντούουμ, ντούμ, τέκ, ντούμ, τέεκ, τέεκ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούουμ, τέκ, τεκέ, τεκέ. |
| Χαφίφ. | ντούουμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούουμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, τέκ, τέκ, ντούμ, τεκέ, ντούμ, ντούμ, τέκ. |

- τὲκ , τεκῆ , ντοῦμ , τῆκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τε-
 κῆ , τεκῆ .
- Μουχαμέτ . ντοῦουμ , τεκῆ , ντοῦουμ , τὲκ , ντοῦουμ , ντοῦουμ ,
 τὲκ , τεκῆ , ντοῦουμ , τὲκ , τεκῆ , ντοῦουμ , τὲκ , τε-
 κῆ , τεκῆ .
- Ἐφέρ . τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ .
- Ἐφσάτ . τεκῆ , τεκῆ , ντοῦουμ , τὲκ , ντοῦουμ , ντοῦμ , τὲκ , τε-
 κῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ .
- Δουρκιζάλ . τὲκ , τὲκ , τὲκ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ ,
 τεκῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ .
- Ἐζέκ . ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ
 τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ .
- Ζαρμπσίν . ντοῦουμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , τὲκ , τὲκ , ντοῦμ , τέεκ ,
 τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ ,
 τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ .
- Φρεγκζή . ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ ,
 τεκῆ , τεκῆ .
- Ζεγκίρ . ντοῦμ , τέεκ , τὲκ , ντοῦουμ , τὲκ , τεκῆ , ντοῦουμ ,
 τέεκ , ντοῦουμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦουμ , τέεκ ,
 ντοῦμ , τέεκ , τεκῆ , τὲκ , ντοῦουμ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ ,
 τέεκ , τέεκ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ ,
 ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τέεκ , ντοῦμ , ντοῦμ ,
 τὲκ τεκῆ τεκῆ .
- ἸζιφτέΔουέζ . ντοῦμ , τέεκ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ .
- Ζαρμπουφέτ . ντοῦμ , τὲκ , τὲκ , ντοῦμ , τὲκ , τὲκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ ,
 τὲκ , ντοῦουμ , τὲκ , ντοῦουμ , τὲκ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ ,
 τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τεκῆ ,
 τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , ντοῦμ , ντοῦμ , ντοῦμ , τεκῆ , τε-
 κῆ , ντοῦμ , τεκῆ , ντοῦμ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , ντοῦμ ,
 τέεκ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τεκῆ , τεκῆ , ντοῦμ , τὲκ , τὲκ ,
 ντοῦμ .

ντούμ, τέκ, τέεκ, ντούμ, τέκ, τεκέ, ντούμ, τέκ,
τεκέ, τεκέ.

Τοιαύτη είναι ἡ κατὰ τὴν ἐξωτερικὴν Μουσικὴν χειρονομία, ἥτις πρὸ πάντων διδάσκεται εἰς τοὺς ἀρχαρίους, ἐκ-
πληροῦσα διπλὴν χρεῖαν· καὶ πρώτη μὲν εἶναι τὸ νὰ φυλάτ-
τωσιν εἰς τὴν μνήμην τὰ μέλη, τὰ ὅποια διδάσκουσι καὶ
διδάσκονται· ἐπειδὴ μὴ μεταχειριζόμενοι χαρακτῆρας εἰς τὸ
νὰ γράφωσι τὰ μέλη, τὰ κρατοῦσιν εἰς τὴν μνήμην διὰ
τῶν ῥυθμῶν αὐτῶν· δευτέρα δὲ χρηστὴς εἶναι τὸ νὰ τονίζωσι
οἱ αὐτῶν τὰ μέλη των, προσφέροντες δὲ διὰ τὴν γύμνασιν τοῦ
ῥυθμοῦ εἰς τοὺς ἀρχαρίους, τὴν μὲν κρούσιν τῆς θέσεως ντούμ,
τὴν δὲ τῆς ἄρσεως τέκ· αὗται εἶναι λέξεις ὀθωμανικαί, με-
τροῦνται δὲ οἱ χρόνοι αὐτῶν διὰ τῆς θέσεως καὶ τῆς ἄρσεως,
καὶ ὅτε μὲν ὁ ἐλάχιστος χρόνος εἶναι ἐν τῇ θέσει, οἰκισοῦ-
μεν τὸ Ο. ὅτε δὲ ἐν τῇ ἄρσει τὸ Ι. καὶ διὰ μὲν τὴν θέσιν
πλήττομεν τὸ δεξιὸν γόνα μετὴν δεξιαν χεῖρα, διὰ δὲ τὴν
ἄρσιν πλήττομεν τὸ ἀριστερὸν γόνα μετὴν ἀριστεράν· με-
χειρίζονται καὶ δύο ἄλλα σημεῖα, τὸ 2 καὶ 1 — καὶ τὸ
μὲν 2 σημαίνει δύο χρόνους βραχεῖς, θέσιν καὶ ἄρσιν, τὸ
δὲ 1 — χρόνους βραχεῖς τέσσαρας· καὶ τὸ μὲν 2. προσφέ-
ρεται τεκέ, κρούον τὸ δεξιὸν πρῶτον γόνα, καὶ ἔπειτα τὸ ἀ-
ριστερὸν, τὸ δὲ 1 — προσφέρεται τέεκ, κρούον πρῶτον τὸ
ἀριστερὸν γόνα τῇ ἀριστερᾷ, καὶ ἔπειτα ἀμφοτέραις ἀμφοτέρω-
ρα· ὥστε 2. 2. ἰσοδυναμοῦσι μετὰ 1 — ἀλλὰ τὸ μ.ν 1 —
περαίνεται μ' ἓνα κτύπον, τὸ δὲ 2. 2. μετὰ τέσσαρας. Ἐνταῦθα
τὰ σημεῖα ὅποταν ἔχωσι καὶ στιγμαὶς ἐπὶ τῆς κορυφῆς των,
τότε διπλασιάζεται ὁ χρόνος αὐτῶν, καὶ ὁ μὲν ἐλάχιστος
χρόνος ἔχει ἄστικτον τὸ σημεῖον αὐτοῦ· ὡς Ο,Ι, ὁ δὲ δι-
πλάσιος στιζέται μετὴν ἀπλῆν, ὡς Ο,Ι, ὁ δὲ τριπλάσιος στι-
ζέται μετὴν διπλῆν, ὡς Ο,Ι, καὶ ὁ τετραπλάσιος μετὴν

τριπλὴν, καὶ οὕτω γίνεται φανερά ἡ μακρότης ὅπου συνίσταται χρόνου· αἱ τοιούται προφοραὶ ντοῦμ, καὶ τέκ, καὶ τπλε, καὶ τέεα γίνονται ἕως οὗ νὰ γυμνασθῇ ὁ μαθητὴς τὸν ρυθμὸν, καὶ ἐπειτα σιωπῶνται μὲν αὐταί, προφέρονται δὲ αἱ συλλαβαὶ τοῦ ἄσματος.

Συνοπτικὴ ἐξήγησις τῶν προηγουμένων Μακαρίων
κατὰ τὴν ἡμετέραν Μουσικὴν.

Τὸ ρὰς εἶναι ἦχος λ_{π} τοῦ Δ'. καταβαίνων τὸν Ζω δίεσιν, καὶ τελευτῶν εἰς τὸν Νη.

Τὸ ραχαβὶ γινόμενον ἀπὸ τὸν λ_{π} τοῦ Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, καὶ καταλήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ νιγρίζ γινόμενον ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καταβαίνει τὸν Γα δίεσιν, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

Τὸ πεντζουγκιάχ ὡσαύτως ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. γινόμενον ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, καταβαίνει τὸν Γα καὶ Βου, δίεσιν, καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ ναχαβέντ γινόμενον ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαίνει τὸν Κε ὕφεσιν, καταβαίνει τὸν Βου, ὕφεσιν, καὶ περατοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ ζαβιλ γινόμενον καὶ τοῦτο ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Νη, καὶ καταβαίνει τὸν Ζω καὶ Γα δίεσιν, λήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ ζαβιλ κιοуртὶ ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. γινόμενον καὶ αὐτὸ ἀρχεται ὁμοίως ἀπὸ τὸν ὑψηλὸν Νη, καὶ καταβαίνει τὸν Ζω δίεσιν, καὶ ὕφεσιν τὸν Βου, καταλήγει εἰς τὸν Νη.

Τὸ μαχοῦρ γίνεται καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. ἀρχόμενον δὲ ἀπὸ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν Νη, καταβαίνει τὸν Ζω δίεσιν, τὸν Βου ὕφεσιν, καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Νη.

Τὸ μουμπερεκὲ γινόμενον ὡσαύτως ἐκ τοῦ λ_{π} Δ'. ἀρχεται ἐκ τοῦ

Νη, καὶ καταβαῖνον τὸν Ζω δίσσιν, περατοῦται πάλιν εἰς τὸν Νη.

Ἐπεὶ, οὖν πεντζουγκιάχ γινόμενον ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ λ Δ'. ἀρχε-
ται ἐκ τοῦ Βου, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

ἤχος λ ᾗ Πα.

Τὸ ντουγκιάχ εἶναι ἤχος λ Α'. ἀρχόμενος δὲ ἀπὸ τοῦ Νη,
τὸν ὅποιον κάμνει δίσσιν, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Ἐπεὶ, οὖν ντουγκιάχ ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ ἤχου γινόμενον, ἀρχεται
ἐκ τοῦ Πα καὶ τελευτᾷ πάλιν εἰς τὸν Πα.

ἤχος λέγετος Βου.

Τὸ σεγκιάχ εἶναι ὁ λέγετος ἤχος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ
Βου, καταβαίνει τὸν Ζω δίσσιν, καὶ ἀναβαίνειν περαίνε-
ται πάλιν εἰς τὸν Βου.

Τὸ καρτζιγάρ γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ
ἰδίου φθόγγου, ὅπερ ἀναβαίνει τὸν Κε ὕφσιν, καὶ τὸν
ὕψιλδον Νη δίσσιν, κάμνει δίσσιν τὸν Πα καὶ τελευτᾷ εἰς
τὸν Βου.

Τὸ μαγιέ ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀναβαίνει τὸν
Κε ὕφσιν, καὶ καταβαίνειν τελειοῦται εἰς τὸν Βου.

Τὸ μουσαάρ γινόμενον καὶ αὐτὸ ἀπὸ τὸν λέγετον, ἀναβαί-
νει εἰς τὸν Δι, καταβαίνειν κάμνει τὸν Γα καὶ Πα δίσ-
σιν, καὶ ἀνιὸν περατοῦται εἰς τὸν Βου.

Τὸ γκεῖες ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τὸν λέγετον· ἀναβαίνειν δὲ
κάμνει ὕφσιν τὸν Δι, καὶ καταβαίνειν κάμνει τὸν Πα καὶ
Ζω δίσσιν, ἔπειτα ἀνερχόμενον καταλήγει εἰς τὸν Βου.

ἤχος γ γ $\overline{\gamma}$

Τὸ αζαρεγκιάχ εἶναι ἤχος τρίτος· ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Γα, ἀ-
ναβαίνειν κάμνει ὕφσιν τὸν Ζω, καὶ καταβαίνειν τελευτᾷ
εἰς τὸν Γα.

Τὸ συμπά γίνεται ἀπὸ τοῦ λ Α'. ἄρχεται δὲ ἐκ τοῦ Πα, καὶ ἀνερχόμενον κάμνει ὕφεσιν τὸν Δι, ἔπειτα κατιὸν περατοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ καρὰ ντουγκιάχ ἐκ τοῦ λ Α'. ὁμοίως γινόμενον, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Νη, τὸν ὁποῖον κάμνει διέσιν, ἀναβαῖνον δὲ κάμνει τὸν Γα ὕφεσιν, καὶ κατιὸν τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζεμζεμέ γινόμενον καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ λ Α'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Πα, καὶ ἀνιὸν κάμνει ὕφεσιν τὸν Βου, κατιὸν δὲ λήγει εἰς τὸν Πα.

ἦχος $\epsilon\tilde{\eta}$ Δι.

Τὸ νεβὰ ὃν ὁ τέταρτος ἦχος ἄρχεται ἀπὸ τοῦ ἰδίου τοῦ φθόγγου, καταλῆγον πάλιν εἰς τὸν αὐτόν.

Τὸ γεγκιάχ γίνεται ἀπὸ τὸν Δ'. ἦχον, ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Δι, καταβαῖνον λήγει εἰς τὸν κάτω Δι.

Τὸ πεντζουγκιάχ γέννημα ὃν τοῦ Δ'. ἦχου, ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καὶ τελευτᾷ πάλιν εἰς τὸν Δι.

Τὸ χουζι γινόμενον ἀπὸ τοῦ Δ'. ἦχου, ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει τὸν Ζω ὕφεσιν, καὶ κατιὸν λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουζάμ ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφεσιν τὸν Κε, καταβαῖνον δὲ λήγει εἰς τὸν Δι.

Τὸ νισαμπούρ ἀπὸ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἐξ αὐτοῦ, καὶ καταβαῖνον κάμνει τὸν Γα καὶ Βου διέσιν ὅπου καὶ καταλήγει.

Τὸ νισαβερὲκ ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, κατὰβαῖνον διέσιν τὸν Γα καὶ Δι, εἰς ὃν καὶ περατοῦται.

Τὸ Ἰσραχάν ἐκ τοῦ Δ'. ἦχου γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφεσιν τὸν Ζω, καὶ κατερχόμενον κάμνει διέ-
σιν

τιν τὸν Γκ, τελευτῶν εἰς τὸν Πα.

Τὸ νοουχοῦφτ γίνεται ἀπὸ τὸν Δ'. ἤχον, ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, καὶ ἀνιὸν κάμνει ὕφεισιν τὸν Ζω, κατιὸν δὲ κάμνει διέεισιν τὸν Γα καὶ Βου, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ ἀραμπῆλ γίνεται ἀπὸ τοῦ Δ'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀναβαῖνον κάμνει ὕφεισιν τὸν Κε, καταβαῖνον κάμνει διέεισιν τὸν Γα, καὶ ὕφεισιν μὲν τὸν Βου, διέεισιν δὲ τὸν Ζω, καὶ πάλιν ὕφεισιν τὸν Κε, περατούμενον εἰς τὸν κάτω Δι.

Τὸ ναχαθὲντ κεμπῖρ γίνεται ὡσαύτως ἀπὸ τὸν Δ', ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Δι, καὶ κατιὸν ὕφεισιν τὸν Βου, καταλήγει εἰς τὸν Δι.

ἤχος $\lambda \pi \rightarrow \mu \sigma$

Τὸ χητζῆλ γίνεται ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. ἄρχεται ἀπὸ τοῦ Δι, καταβαῖνον κάμνει διέεισιν τὸν Γα καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ οὐζᾶλ γίνεται ὡσαύτως ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε, καταβαῖνον κάμνει διέεισιν τὸν Γα, καὶ περατοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ ζιργκιουλέ ὁμοίως ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε, κατιὸν δὲ τὸν Γα καὶ Νη διέεισιν τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουμαγιοῦν ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι, ἀνιὸν δὲ κάμνει τὸν Ζω ὕφεισιν, καὶ κατιὸν τὸν Γα καὶ Νη διέεισιν, λήγει δὲ εἰς τὸν Πα.

Τὸ σεχνᾶλ γινόμενον ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα. καταβαῖνον δὲ κάμνει τὸν Νη διέεισιν, ὁμοίως καὶ τὸν Γα καὶ Νη διέεισιν, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ σεχνᾶλ μπουσελῖκ ὡσαύτως ἐκ τοῦ $\lambda \pi$ Β'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα, καὶ καταβαῖνον τὸν Νη καὶ Βου διέεισιν καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ

Τὸ σομι εἶναι ἐκ τοῦ π Π' γινόμενον καὶ αὐτὸ ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνειν κάμνει διέσιν τὸν Ζω, καταβαίνειν κάμνει διέσιν τὸν Δι καὶ Γα τελειούμενον εἰς τὸν Πα.

π
ἦχος η τετράφωνος. (α)

Τὸ χουσεῖνι εἶναι ἦχος Α' τετράφωνος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Κε, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χουσεῖνι ἀσπᾶν γινόμενον ἐκ τοῦ Α' ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ κιωτῆξ ἐκ ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ Α' γινόμενον ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν Νη, καὶ καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ σελμέκ ὁμοίως ἀπὸ τοῦ Α' γινόμενον ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, ἀναβαίνει εἰς τὸν ὑψηλὸν Πα, καὶ καταβαίνειν τελευτᾷ εἰς τὸν κάτω Πα.

Τὸ χουσεῖνι κιουρτί γινόμενον ὡσαύτως ἀπὸ τοῦ Α' ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, καταβαίνει τὸν Βου ὕψισιν καὶ τελειοῦται εἰς τὸν Πα.

Τὸ χορασάν γινόμενον καὶ τοῦτο ἀπὸ τοῦ Α' ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Κε, κατιὸν δὲ τὸν Γα διέσιν, καταλήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ εἶναι ὁ ἐναρμόνιος ἦχος, (α) ἀρχεσθαι ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καὶ καταβαίνειν τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ κιουρτί εἶναι καὶ αὐτὸ ἐναρμόνιος ἦχος, ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Κε καταβαίνει τὸν Βου ὕψισιν, τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ κιουρτί ὡσαύτως εἶναι ἐναρμόνιος. ἀρχεσθαι ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καταβαίνειν κάμνει τὸν Βου ὕψισιν, λήγον εἰς τὸν Πα.

Τὸ νεδράυξ ἀτζέμ ὃν καὶ αὐτὸ ἦχος ἐναρμόνιος, ἀρχεσθαι ἐκ τοῦ Πα, ἀναβαίνει ἕως τὸν Νη, καὶ κατιὸν κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ διέσιν τὸν Δι, περατούμενον εἰς τὸν Πα.

Τὸ

Τὸ πειζάν κιουρτί γίνεται ἀπὸ τὸν ἐναρμόνιον, ἀρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Γα καὶ ἀνιὼν κάμνει ὕψισιν τὸν Δι, κατιὼν δὲ κάμνει ὕψισιν τὸν Βου, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα.

Τὸ ἀτζέμ ἀσιράν γινόμενον ὡσαύτως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Ζω, τὸν ὅποιον κάμνει ὕψισιν, καὶ κατιὼν κάμνει τὸν κάτω Ζω ὕψισιν, τελειούμενον εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ μπεγιαπί εἶναι ἦχος λ τοῦ Α'. ὅστις ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Πα ἀναβαίνει κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω, καὶ κατιὼν κάμνει ὕψισιν τὸν Κε, καταλήγων εἰς τὸν Πα.

Τὸ ρύσάκ γίνεται ἀπὸ τοῦ λ Α'. ὅπερ ἀρχόμενος ἐκ τοῦ Πα καταβαίνει τὸν Νη ὕψισιν, ἀνιὼν δὲ κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ κατερχόμενον λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ μπουσελικ εἶναι ἦχος ἐναρμόνιας, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει τὸν Βου δίσιν, καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Ηκ.

Τὸ μπουσελικ ἀσιράν γίνεται ἐκ τοῦ ἐναρμονίου. ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει κάμνει δίσιν τὸν Βου καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν κάτω Κε.

Τὸ σαζικιάρ ἐκ τοῦ ἐναρμονίου γινόμενον, ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ἀνιὼν δὲ κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω, καὶ δίσιν τὸν Βου, καταλήγων εἰς τὸν Πα.

Τὸ μπουζουρκ γινόμενον καὶ αὐτὸ ἐκ τοῦ ἐναρμονίου, ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει κάμνει δίσιν τὸν Βου καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Νη.

Τὸ χησάρ ὡσαύτως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου γινόμενον ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, καταβαίνει δίσιν τὸν Λι, ἀναβαίνει κάμνει δίσιν τὸν Νη, καὶ κατιὼν λήγει εἰς τὸν Πα.

Τὸ χησάρ μπουσελικ γινόμενον ὁμοίως ἐκ τοῦ ἐναρμονίου ἀρχεται ἀπὸ τοῦ Κε, κατιὼν δὲ κάμνει δίσιν τὸν Λι καὶ Βου

Βου καταλήγει εἰς τὸν Πα .

Τὸ γκερδανιὲ μπουσελικ ἐκ τοῦ ἑναρμονίου ὡσαύτως γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὑψηλοῦ Νη , κατιὸν δὲ κάμνει δίεσιν τὸν Βου , καὶ λήγει εἰς τὸν Πα .

Τὸ ἀράκ εἶναι ἤχος βαρὺς , ὅστις ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι , (εἰς δὲ τὸ ἑκκλησιαστικὸν ἀπὸ τοῦ Ζω) , καὶ κατερχόμενος λήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ σουλτανι ἀράκ γίνεται ἐκ τοῦ βαρέως ἤχου , ὅπερ ἄρχεται ἐκ τοῦ Δι , καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Πα .

Τὸ μουχαλίφ ἀράκ ὡσαύτως γίνεται ἀπὸ τοῦ βαρέως , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Γα , καταβαῖνον κάμνει δίεσιν τὸν Πα , περατούμενον εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ζιλκὲς χαβεράν ἐκ τοῦ βαρέως γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ Πα , ἀνιὸν κάμνει ὕψισιν τὸν Ζω , καὶ κατιὸν λήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ζιλκὲς ὁμοίως γινόμενον ἀπὸ τὸν βαρὺν , ἄρχεται ἐκ τοῦ Κε καὶ τελευτᾷ εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ῥαχατουλλεβὰ γίνεται καὶ αὐτὸ ἀπὸ τὸν βαρὺν , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ Κε , καταβαῖνον κάμνει δίεσιν τὸν Γα , καὶ καταλήγει εἰς τὸν Ζω .

Τὸ μπεστνιγιαῖρ ὡσαύτως ἐκ τοῦ βαρέως ἤχου γινόμενον , ἀνιὸν κάμνει τὸν Ζω ὕψισιν καὶ κατιὸν τὸν Γα δίεσιν , λήγει δὲ εἰς τὸν Ζω .

Τὸ ἔβιτζ γίνεται καὶ αὐτὸ ἀπὸ τοῦ βαρέως , ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ ὑψηλοῦ Ζω , καὶ περατοῦται εἰς τὸν κάτωθι Ζω .

Τὸ μπκαμπᾶ ταχῆρ γεννᾶται ἀπὸ τὸν Α . Α' ἄρχεται τῆς ἀντιφωνίας τοῦ Πα , καὶ ἀναβαῖνον μέχρι τοῦ ὑψηλοῦ Γα , κατιὸν λήγει εἰς τὸν κάτωθι Πα .

Τὸ ἀρεζμπὰς γίνεται ἀπὸ τοῦ ἑναρμονίου , ἐρχόμενον δὲ ἀπὸ τοῦ ὑψη-

- Ὑψηλὸν Νη, καταβαῖνον κάμνει τὸν Ζω ὕφesiν καὶ δῖeσιν τὸν Δι, περατούμενον εἰς τὸν Πα.
- Τὸ Γκερδανιὲ ὡσαύτοις γινόμενον ἀπὸ τοῦ αὐτοῦ, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Νη, κατιὸν δὲ κάμνει ὕφesiν τὸν Ζω καὶ τελεύτῃ εἰς τὸν Πα.
- Τὸ μουχαγιέρ γινόμενον ἐκ τοῦ Α'. ἤχου, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα, ἀναβαίνει τὸν ὕψηλὸν Γα, καὶ κατιὸν κάμνει ὕφesiν τὸν Δι, τελειούμενον εἰς τὸν Πα.
- Τὸ μουχαγιέρ μπουσελῖχ ὁμοίως ἀπὸ τοῦ Α'. γινόμενον ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα, ἀναβαίνει τὸν ὕψηλὸν καὶ Γα, κατιὸν κάμνει ὕφesiν τὸν Ζω, καὶ δῖeσιν τὸν Βου, περατούμενον εἰς τὸν Πα.
- Τὸ ζουμπουλὲ γινόμενον ἀπὸ τοῦ ἐναρμονίου, ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα, ἀναβαίνει τὸν Βου ὕφesiν καὶ κατερχόμενον κάμνει τὸν Ζω, καὶ Δι, καὶ Βου ὕφesiν, καταλῆγον εἰς τὸν Πα.
- Τὸ βετζιτὶ γίνεται ἐκ τοῦ Α'. ἤχου, ὅπερ ἀρχόμενον ἐκ τοῦ Κε, καταβαῖνον κάμνει ὕφesiν τὸν Δι, καὶ τελεύτῃ εἰς τὸν Πα.
- Τὸ ζιρευκέν τελευταῖον γινόμενον ἀπὸ τοῦ ἐναρμονίου ἄρχεται ἐκ τοῦ ὕψηλοῦ Πα, καὶ ἀνιὸν ἐπὶ τὸν ὕψηλὸν Γα, καταβαῖνον κάμνει ὕφesiν τὸν Ζω, καὶ δῖeσιν τὸν Βου ἀναπαυόμενον εἰς τὸν κάτωθι Πα.



Κιὰρι διὰ στίχων, περιέχον τὰ τῶν Οὐμανῶν Μικαμίχ
κατὰ τὴν διδασκαλικὴν αὐτῶν τάξιν, στιχουργηθὲν παρὰ
τοῦ μακαρίτου Πεζαδῆ Γιάγκου Καρατζᾶ, καὶ μεταποιηθὲν
παρὰ τζελ. Γιάγκου Θεολόγου. ἐγράφη πρῶτον εἰς τὸ πελαδὸν
τῆς Μουσικῆς σύστημα παρὰ τοῦ Μουσικολογιστάτου διδασκάλου
Κ. Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου, ἥδη δὲ εἰς τὸ νέον παρὰ
Κ. Στεφάνου Ἀ. Δομεζίκου τῆς τοῦ Χριστοῦ Μεγάλ. Ἐκκλησίας.

ἄρχεται δὲ ἀπὸ τοῦ ῥάς. ἦχος Ἀ. ς. Νη.

χ Μ ου ου ου ου σα α ρα γε ε

ε τι τρο ο προς ει ναι ρα α

στι ι ι νη α α σε ε πω ω ς

βαῖ σε ο ο ο σχο λει ει ον

πο ο ο ο ο δι κο ον σου ῖν

να α α α βρε θω ω πω ως α α α

ῥάς.

γα α πω ω π βαι ε και

το ο ο τε ε ε του ου ου ου μα

χουμαγιου.

γίου ου νι με ε ε ευ κο λι αν

η η ημ πο ο ο ρω δ βαι και

αι το αι ια χη η η εζα ζι

οιρα χηζαζ.

να α αυ ρω στον δι κο ο ον σου

ου το ο ον χο ω ο ο ρο ο ο

ο ον δ το ο νι γρι ζι δ ο

πριζαζ.

του αι ει ει και ει και ου ου ου

σω ω ων η η η η δο ο ο νη ς Δ

βαϊ το α χο ο ο λου ου ου

θει ει ει ει με η η χο ον μου ου

ου ου ςα α α ρι ι η η φω ω ω

νη η η βαϊ ε ε ε πε ται και

σα ζι κια α α ρι ρ ςο ο

ο σχο λει ο ει ει ον σου ου

α α α αυ το ο βαϊ ς και το

νε ι ι σαμ που ου ου ρι ναι

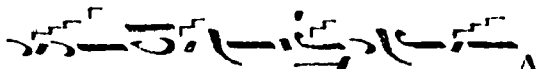
Μουσικάρ.

Σαζιάρ.

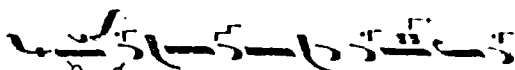
Μουσικάρ.



ρω ω α α α αν θε λη η

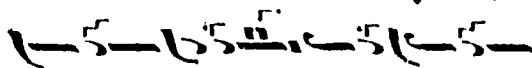


σω ω ω ε εν τα α αυ τω ω ω ρ

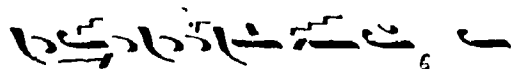


αλ αν ζη τη η η σω ω ι : σφκ

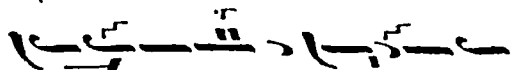
Ισχαζα.



χα α α νι ι θα α μα πο ο ο



χρι ι ι θης ε ε ευ θυς λ και

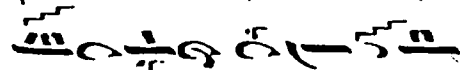


αι αι σε γκικ γι σε ε ε ε

Σιχαζα.



μαν θα α νω με ε ε ε ναγ με

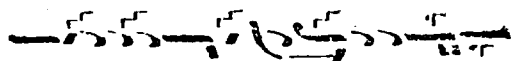


ε δε ες πα α ρε ε ευ



θυ υς λ θαϊ και το ε ε βιτζ

Βιτζ.



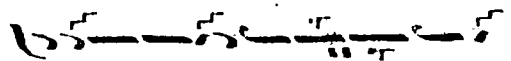
με ε ε ε τα τα αυ τα α σ θα α ει



πη ης πως με χα α α ρα αν βαι



με ε δι δα α α σκαις ε ε

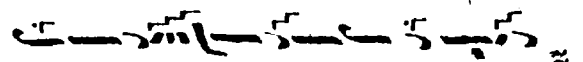


ε εν τω α α μα και αι αυ το ο



το ο ευ τζα ρα ακ βαι π ρ Ω

Ευτζαράκ.

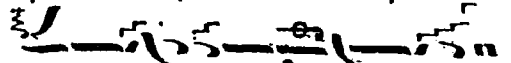


ρε προ σω ω πο ο ο ον δεν ε ε χω



για α το ρου ι α α ρακ πια α

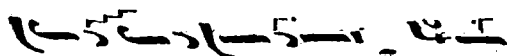
Ρούι άράκ.



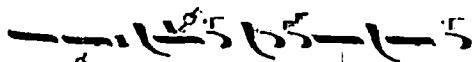
βαι να α α α σε ε ρω ω ω ω



τη σω πλε ον ε ε ε αν ε χη ε ευ



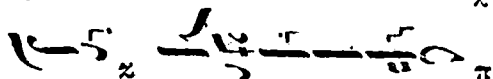
μο ο ο ορ φια ω θαί η' μου χα



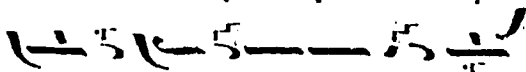
λιφ α ρα α α ακ νο μι ι Μευχαλιφ άρας.



ζω ε ε ευ κο ο λο ον πολ λα σχε ε



δο ον ζ θαί για τι με ε δει η



ξε ε ε εν εις του ου το ο



το ο α ρα α χι ι τη ην ο ο ο

Αρίων

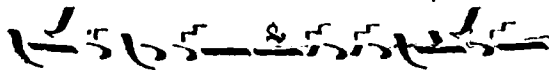


δο υγ ζ θαί το ο ο ον νε θα

Νεβμάς



α θε να α α α τον ευ ρω ιω



α α α αν ευ θυ υς α α λο υ ον ον

ου θη η η ^Δ το ο ω ραι αι αι

ον το ο νου ου γου ου ουφ τι και ε

Κουλούφτ.

αν με ου ο η η η θη η η ^q ^κ

εαι ςο νη α α ευ ρω ω ^Δ με ε

ε ευ κο λι ι αν το ο ο ο γε ε γκια

Γιγκιάχ.

γι ι το ο γλυ υ υ κον ^Δ εαι και

αι αι το θα α αυ μα στο ο

ο ον ου σα α κι ^π ^q το ο νον Ούσάκ.

τυ ον η η η η δο ο ο

νι ι ι κο ο ον π βαλ σο ο κιορ

τι ι ι πιζ δυ υ υ σκo λι αν δε

Κιορτί.

ε ε εν θx ευ ρω παν τε ε λωz q

βαλ και αι αυ το ο ο θx μο ο

ο ο δη γη η ση σο ο γη

σα α α ρι ε εν τε ε λωz εχ

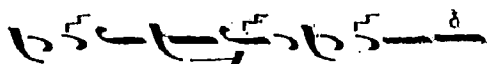
Χτορτί.

το ο ο χου σε ι νι ι ι ι ο

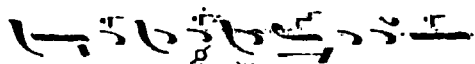
Χουσιτί.

μοι οι οι ως γλ με ε ε ναγ με

δες υ ψυ υ λου υz q θx α α

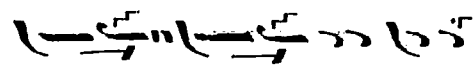


α α με δει ει ει ξη η η σο

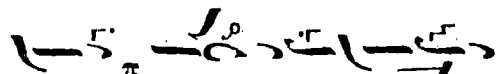


ο σε χνα α ζι ι ι το νους

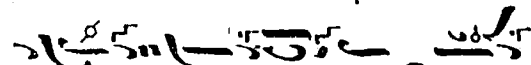
Σιχνίλ.



ε ε εκ λε ε εκ τους πο ο

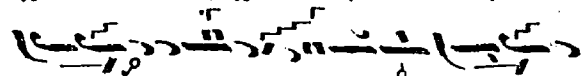


λουους π βαι και αι το μου ου ου



χα λι ι ι ιφ χι σα α ρι ρ το μχ

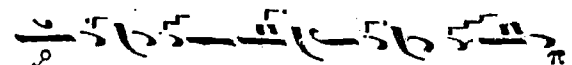
Μιουχαλιφ
Χησαρ.



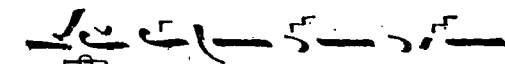
κα α α μι το γλυ υ υ χον α α α νην



πε ε ε ρι ο ο ο ο ρι σμε ε νον



ει ναι και αι ε ρω ω τι ι ι χον



βα το χι σα α αρ δε ε μπου

Χησαρ.
Μπουσειλκ.

θυ ου σε λι ι ι κι ο ο ο που

ε ε ε χει ει ο ο πα α α

π δον ς και πα α α α ρευ θυ υς το

μπου ου ου ου σε λι ι κι ς στη

Μπουσελιά,

η ην δι κη ην του ου τη ην ο ο ο

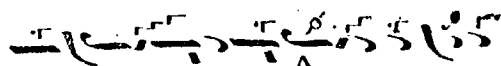
δο ον ς θαϊ ευ κο λα α α θε

να α α α το ε ευρω α αν ευ θυ υς

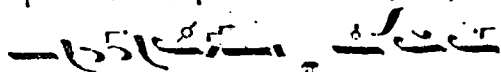
ο ο ο ζιρ γκιο ου λες π ς αχ με ε

Ζιργκιουλι

ε ε ναγ με ε δες ς η η η ην



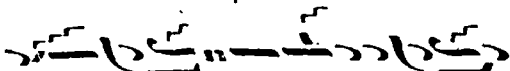
φω νη η την μου ου και αι φθο ραις



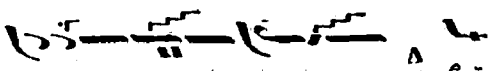
ελ υη η πο ολ λαις ρ θαϊ το νι



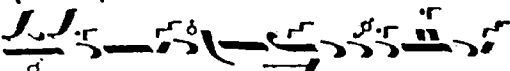
σα α α θε ρε ε ε κι πα



λι εν θα α α αυμα τον θα α α



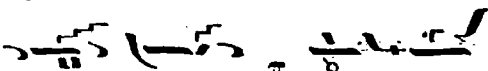
με ε φα α α νη η η θαϊ



αν ζη τη η σω να α α α το ευρω ω



ση η η η την δικήν σου τη ην

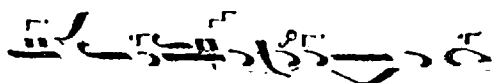


φω ω ω νη η ην θαϊ για α



α α ται τό ο κε γω θη πικ μου ου ου

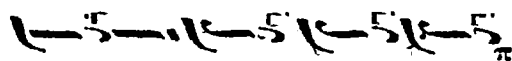
Πισαβαρίν



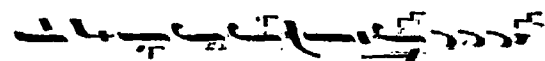
που ου καθ ε ε ρα α στου ου καρ



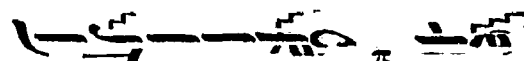
δι ι ι α α α το ο ον ζη



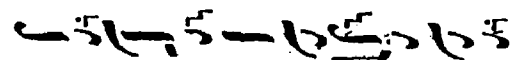
τει ει τον α α γα α πα α ρ



βαῖ χει ει εις τα κο ο οχι να



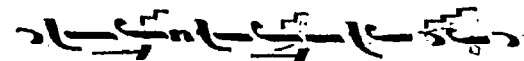
να α σου χει ει λη ρ πα α α



α λιν βλε ε ε πω ω ω το ον



να αγ με ^Δ του ω ραι αι αι

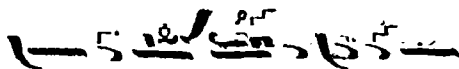


ου μα α α α α κα μι ι ι ι



ου ρ ο που λε γουν ξε εμ ζε ε ε

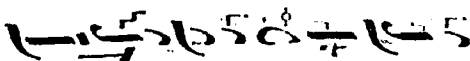
Ζουζουμί.



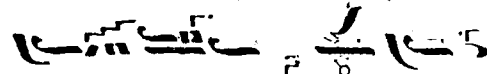
με ε βαϊ και αι αι αι το



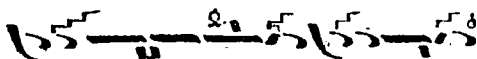
ε ευ ερο φον κορ μι ι ι σου ου πα



α α λιν η ημ πο ο ρω ω



να α α πω ω ρ ρ ο ο τι

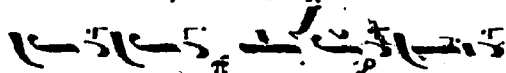


βλε ε ε πω μο ο ορ φω ω με ε νον



το ο ο γκιο τζε ε εχ που λε εν

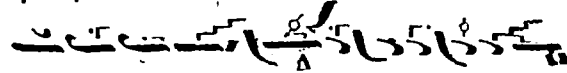
Κιστ, έκ



σκο ο πο ο η αχ εις του λα α



ρυ υγ κα ος σου πα α α λι ι εν

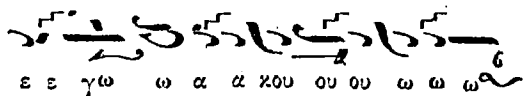


ορ γα νο ο ον το ο θκυ μα α α



το ο ον ἡ α ρεζ πα α αρ

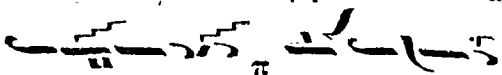
Ἀρχάρι.



ε ε γω ω α α κου ου ου ω ω ω



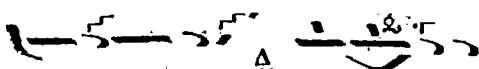
το ο ο ο ο ον ναγ με πολ λα α



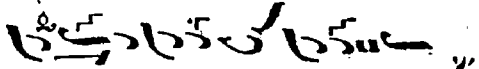
σω ω ω το ον η εχι το ον ο



ποι οι οι ον μα α α α κραν



χα α α ρι εν που ου σε λιχ

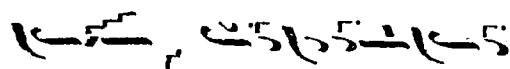


γκιε ε ερ θα α νι γιε ε ε η

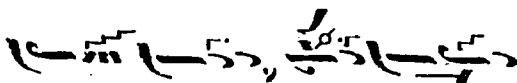
Προσελίκ
Γκιροδανιγιέ.



τον ναγ με ε με πα α ρα ε ε



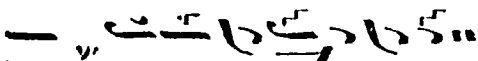
ηου ου ου η η η γλυ γλυ σου α κ



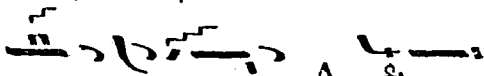
κρα αυ γαι αι βαϊ και το χη η η Σηοζαζικιάρ



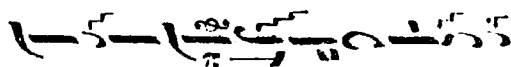
τζα σκια α α α α ρι πα α α



λιν ρ πα ρα κο ο ο λου ου ου



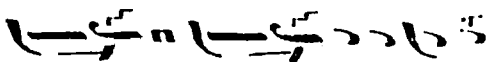
θει ει ε ε ευ θυς βαϊ και



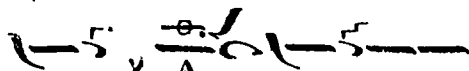
αι αι με δει ει ει χνει το ο ον ε



δα α α του ου ου με ε ε ναγ



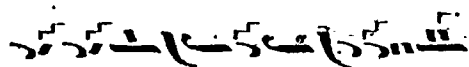
με ε ε δε ε ες πλην θα α



θει εις βαϊ για α α να κα

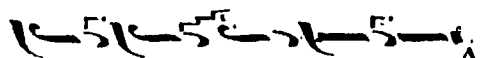


α μη η η και αι αι αι τι χου



ζαά μιι το ο ον γαγ με ε ε τον

Χουζάμ.



θα αυ μα α α α ρο ον θαι

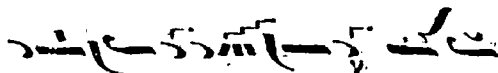


ε ε ε εν ταυ τώ και σου ου ου

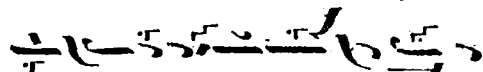


ου ου ζε να α κι ι ι και αι αι αυ

Σουζενάκ.

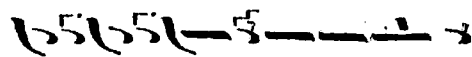


το πολ λα α σω ω ρο ον βαι το



σου ρι ι που δεν η ξε ε ευ

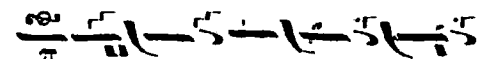
Σουρί.



ρω ω και αι αι να κου σω λαχ



τα α α ρω θαι με ε ε ε σιρφ



α α ρα α αμ πα α α νι

Σιρφ αραμπάν.

τω ρα να το ε ε ε ευ ρω ημ

πο ο ο ο ρω ω ρ ρχ σα

ευ ω ω δη η η η δε μα

λια α σου ρυ φω ω λια ε ε ε

χει ει ει ζουμ πρη ου λε ες ρ

Ζουμπουλς.

ο ο ο μου με ε ε το μου

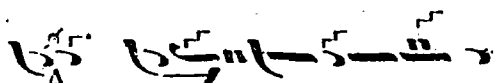
ου χω γιε ε ρι ι ο ο πρου ην φο

Μουχαγιέρ.

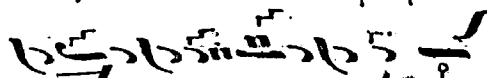
ραι αις πο ολ λαι αις ρ θαε το

σεπ α α α ραμ πα αν ο μοι οε

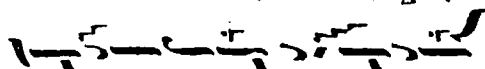
Σιτ αρεμπάν.



ω ως γα α α α με μα α

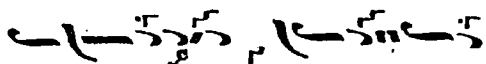


θε ε ε τε ε ζ η η τω ω Δ βατ

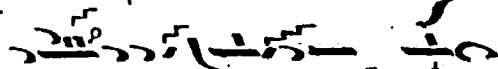


χι αι αι το σε ευ κου ου

Σούκου τανάπ.



τα α ραπ πα λιν η η ο ο ο ο που



ει ναι αι ε εκ λε εκ τον χ θαι να

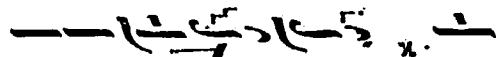


α α κου ου ου σω να α α α ει ει

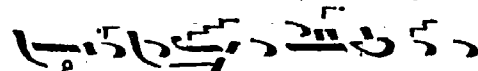


πη τε μπου ου ου ου σε λι ι ι

Μπουσελίκ
άσιράν.



χι α σι ι ι ρα αν χ και

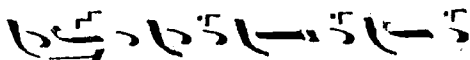


αι το μου ου χα γιε ερ ο ο

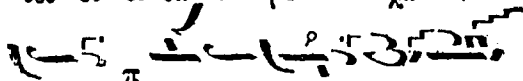
Μουχαγιέρ.



μο: οι ω ω ως ε ε ε ε ε πο

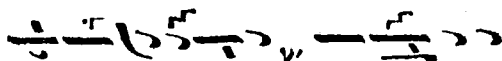


θου ου ου σα α με ε χα α

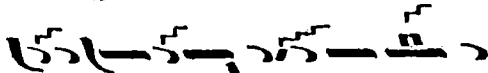


ρα αν ρ αχ του ου τα χηρ ε ε

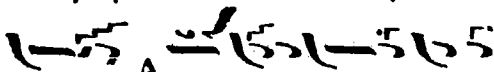
Ταχέρη



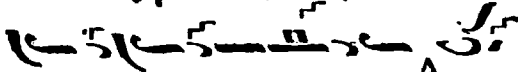
πι σης πα α ελινι το ο ο ον



να αγ με ε ε το ον θαν μα α



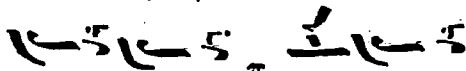
το ον Δ να με ε μα α θε ετ



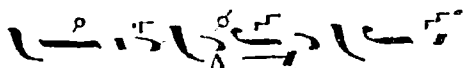
α α α α γα που ου σα Δ ε ε



ε α αγ η η το ον δυ υ



νε α το ον ρ βατ μπε ε

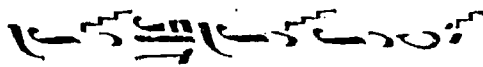


ε για τι ι ι δε ε

Μπαγιατί
ἀραμπάν.



α α α ραμ πα α νι νι που δεν

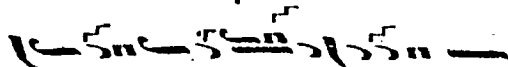


η η η κου ου ου σα α

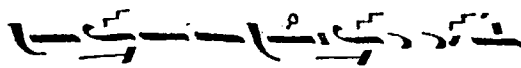


πο ο τε ε ρ βαϊ και το πεντζου

Πεντζουγκιά.



για α α α χι πα α λι ι εν ε

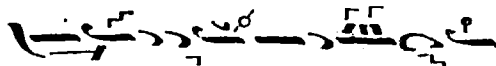


ε ε παι νουν οι οι οι ποι η

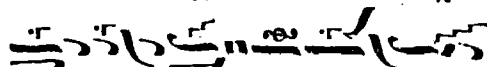


ται αι αι νι βαϊ ρα α χα

Ραχατουλιβά.



του ουδωλλε χβα πια Μου ου σα χ η



η η δι κη η η σ α αν πη η

· φω ω ω νη ^π αχ α νε

σι ι ις ςων ε ε ε ε ρω

· με νω ών τα ας ψυ ^ρχα ας ^ρθε

να α φα α α α νη η βχ ^π q

ει ει εις τα χει ει ει λη σου

σαν ρο ^ρδον γκιουλ ^ρλι ζα α ρι

ε ε ε ευ α α αν ^πθει ει q

θα ^ρκιαπ αυ τα α κα νει ει

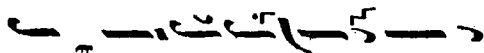
εις να ^ρμα α α ^ρθι το ο ο

Γκιουλιζάρ.



ο ο χου ζι ε ε ε πι ι πο ο ο

Κουζί.

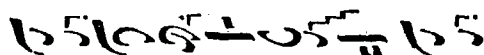


θει ^π q αχ αν θε λη η η σης

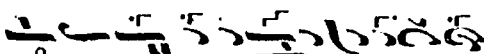


και αι τ'αργκια α χι να α α α με

Τ'αργκιάχο



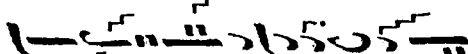
δει ει ξη ης εν τα α αυ τω ω



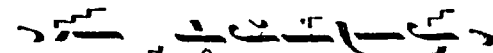
αχ η η ξεω ρε ε ε πως κυ ρι



ε ε εν εις η η η ην ψυ



χη η ην μου ου κα α θα α αυ



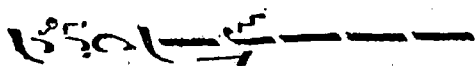
το ο ο η θα το α τζε ε εμ

Λτζιμ

αϊραν.



ψ α σι ι ρα αν πα α.



λε ιν χει ει ει λη σου πα

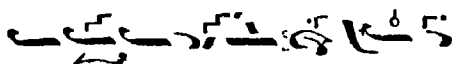


ε ευ μα θη η η η και

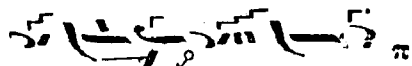


αι αι α τζε εμ κιουρ τι ευ

Ατζεμ κιουρτί.



γα α α ζουν με να το ο



νον ε εμ πα α θη η λ



ἦχος 2^{ος}. ράς.

Μούσα ἄραγε τί τρόπος εἶναι ράσι νὰ σὲ πῶ;
 σὸ σχολεῖον τὸ δικόν σου νὰ βρεθῶ, πῶς ἀγαπῶ!
 Ἐκεῖ τότε χοιμαγιοῦνι μ' εὐκολίαν ἤμπορῶ,
 καὶ τὸ σφιγ χητζάζι ν' αὖρω, σὸν δικό σου τὸν χορόν.
 Τὸ νιγρίζι ὅπου εἶναι τῶν Μουσῶν ἡ ἡδονή,
 τὸ ἀκολουθεῖ μὲ ἦχον μουσαάρι ἡ φωνή.
 Ἐπεται τὸ σαζικι: ἄρι σὸ σχολεῖον σου αὐτό,
 καὶ τὸ νισαμποῦρι ν' αὖρω, ἂν θελήσω ἔνταυτῷ.
 Ἄν ζητήσω ἰσφαχάνι, θά μ' ἀποκριθῇς εὐθύς,
 καὶ σεχνάζι σὲ μανθάνω μὲ ναγμεδες παρευθῇς.
 Καὶ τὸ ἔβριτζ μετὰ ταῦτα, θά εἴπῃς πῶς μὲ χαράν
 μὲ διδάσκεις ἐν τῷ ἅμα, καὶ αὐτὸ τὸ εὐτζαράκι.
 Ὅτε πρόσωπον δὲν ἔχω γιὰ τὸ ροῦϊ ἀράκ πιά,
 νὰ σὲ ἐρωτήσω πλέον ἐάν ἔχῃ εὐμορφιά.
 Μουχαλίφ ἀράκ νομίζω εὐκολον πολλὰ σχεδόν,
 γιὰτὶ μ' ἔδειξεν εἰς τοῦτο τὸ ἀράκι τὴν ὁδόν.
 Τὸ νεβὰ θε νὰ τὸ εὖρω, ἂν εὐθύς ἀκολουθῇ
 τὸ ὠραῖον τὸ νουγούφτι, καὶ ἐάν μὲ βοηθῇ
 Στὸ νὰ εὖρω μ' εὐκολίαν τὸ γεγκιάχι τὸ γλυκόν,
 καὶ τὸ θαυμασὸν οὐσάκι, τόνον τὸν ἡδονικόν.
 Στὸ κιουρτί πιά δυσκολίαν δὲν θά εὖρω παντελῶς,
 καὶ αὐτὸ θά μ' ὀδηγήσει σὸ χησαάρι ἐντελῶς.
 Τὸ χουσεῖνι ὁμοίως μὲ ναγμεδες ὑψηλοῦς,
 θά μὲ δείξῃ σὸ σεχνάζι τόνους ἐκλεκτοὺς πολλοὺς.
 Καὶ τὸ μουχαλίφ χησαάρι, τὸ μακάμι τὸ γλυκόν,
 ἂν εἴν' περιωρισμενον, εἶναι καὶ ἐρωτικόν.
 Τὸ χησαάρι δὲ μπουσελίκι, ὅπου ἔχει ὀπαδόν,
 παρευθῇς τὸ μπουσελίκι σὴν δικήν του τὴν ὁδόν,

Εὐκόλα θέ νά τὸ εὕρω, ἂν εὐθὺς ὁ ζιργκιουλές,
 μὲ ναγμέδες σὴν φωνήν μου καὶ φθοραῖς ἔλθῃ πολλαῖς.
 Τὸ νισαθερέκι πάλιν θαυμασὸν θὰ μὲ φανῇ,
 ἂν ζητήσω νὰ τὸ εὕρω, σὴν δικήν σου τὴν φωνά.
 Δι' αὐτὴ κ' ἐγὼ πιά Μοῦσα, σὲ ζητῶ τὸ μπεγιατι,
 σὲ ζητῶ καὶ τὸ ντουγκιάχι, μὴν εἰπῆς πλὴν διατί.
 Εἰς τὸν ζεφυρον εὐρίσκω τῆς φωνῆς σου τὸν σερπᾶ,
 ποῦ καὶ ἑραστοῦ καρδίκα τὸν ζητεῖ τὸν ἀγαπᾶ.
 Κ' εἰς τὰ κόκκινά-σου χεῖλη πάλιν βλέπω τὸν ναγμέ,
 τοῦ ὠραίου μακαμίου, ὅπου λέγουν ζεμζεμέ.
 Καὶ σὸ εὐτροφον κορμί σου, πάλιν ἤμπαρῶ νὰ πῶ,
 ὅτι βλέπω μρρφωμένον τὸν γκιουζέκ ποῦ λέν σκοπό.
 Εἰς τοῦ λάρυγγός σου πάλιν, ὄργανον τὸ θαυμαστὸν,
 ἀρεζμπάρ ἐγὼ ἀκούω τὸν ναγμέ πολλὰ σωσόν.
 Στὸν ὁποῖον μ' ἄκραν χάριν, μπουσελίκ γκιερδανιέ
 τὸν ναγμέ μὲ παρastaίνουν, αἱ γλυκαὶ σου αἱ κραυγαί.
 Καὶ τὸ χητζασκιάρι πάλιν παρακολουθεῖ εὐθὺς,
 καὶ μὲ δείχνει τὸν ἐδά-του μὲ ναγμέδες, πλὴν βαθεῖς.
 Γιὰ νὰ κάμῃ καὶ χουζάμι τὸν ναγμέ τὸν θαυμαστὸν,
 ἐν ταυτῷ καὶ σουζενάκι, καὶ αὐτὸ πολλὰ σωστόν.
 Τὸ σουρί ποῦ δὲν ἡξέρω καὶ ν' ἀκούσω λαχταρῶ,
 μὲ σιρφ ἀραμπάνι τῶρα, νὰ τὸ εὕρω ἤμπαρῶ.
 Στὰ εὐϊόδη δὲ μαλιά σου, φωλιά ἔχ' ὁ ζουμπούλες,
 ὁμοῦ μὲ τὸ μουχαγιέρι, ὅπου εἶν φθοραῖς πολλαῖς.
 Τὸ σέτ ἀραμπάν ὁμοίως! νὰ μὲ μάθετε ζητῶ,
 καὶ τὸ σευκου ταραπ πάλιν, ὅπου εἶναι ἐκλεκτό.
 Νὰ ἀκούσω νὰ εἰπῇτε μπουσελίκι ἀσιράν,
 καὶ τὸ μουχαγιέρ ὁμοίως ἐποθοῦσα μὲ χαράν.

Τοῦ ταχῆρ ἐπίσης πάλιν τὸν ναγμέ τὸν θαυμαστὸν,
 νὰ με μάθῃ ἀγαποῦσα, ἐὰν ἦτον δυνατὸν.
 Μπεγιατι δὲ ἀραμπάνι, ποῦ δὲν ἤκουσα ποτὲ,
 Καὶ τὸ πεντζουγκιάχι πάλιν ἐπαινοῦν οἱ ποιηταί.
 Ραχατουλλεβὰ πιά Μοῦσα, ἡ δική σ' ἀν πῇ φωνῇ,
 ἄνεσις ὧν ἐρωμένων τὰς ψυχὰς θεὸς νὰ φωνῇ.
 Εἰς τὰ χεῖλή σου σὰν ῥόδον γκιουλιζάρι εὐανθεῖ,
 κιὰπ αὐτὰ κχνεῖς νὰ μάθῃ τὸ χουζὶ ἐπιποθεῖ.
 Ἄν θελήσῃς καὶ τζαργκιάχι νὰ με δείξῃς ἐνταυτῷ,
 ἤξευρε πῶς κυριεύεις τὴν ψυχὴν μου καθυτό.
 Τὸ ἀτζερ ἀσιράν πάλιν, χεῖλή σου τὰ εὐμαθῇ,
 καὶ ἀτζέμ κiuρτι εὐγάζουν, μ' ἓνα τόνον ἐμπαθῇ.



Σημειώσεις. Σελίς . 3.

- (α) Μακάμικ εἰσὶν οἱ Κύριοι καὶ πρωτότυποι ἤχοι , οἷον τὸ ῥάστ, ντυγκιάχ, κτλπ. Σχηματίζονται ἐκ αἰνῶν, οἵτινες ἀρχοῦνται ἀπὸ ἄλλον ἤχον διάφορον τοῦ ἰδίου αὐτῶν ἤχου, εἴτε τῆς βάσειώς των, καθὼς γ. π. τὸ ῥαχαβὶ ὄν πλάγιος Δ', Νη, ἀρχεται ἐκ τοῦ Δ'. Νήμια δι' εἶναι τὰ μεταξὺ τῶν περδίδων ἀναγεννώμενα, ἅτινα παρ' ἡμῖν λέγονται φθοραὶ, ἢ μισοφωταὶ, οἷον τὸ σεμπὰ τὸ μπαγιατὶ, τὸ ἀτζέμ, κτλ π.

Σελ. 19.

- (α) Σεγκιάχ . τὰ ἐλλείποντα 3 διαστήματα τῆς μισοφωνίας τοῦ Πα φθόγγου εἰς τὸν κατόπιν προστίθενται φθόγγον.

Σελ. 19.

- (β) Καρτζιγάρ . τὰ ἐλλείποντα 5 διαστήματα τοῦ κάτω Πα τῆς μισοφωνίας προστίθενται εἰς τὸν ἐπόμενον φθόγγον.

Σελ. 20 .

- (α) Μουτταῖρ . τὰ ἐλλείποντα 5 διαστήματα τῆς μισοφωνίας τοῦ κάτω Πα εἰς τὸν ἀκολουθον προσθετοὶν φθόγγον.

Σελ. 20.

- (β) Γκερέστ . τὰ ἐλλείποντα 6 διαστήματα τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ἄνω Δι ἐπὶ τῶν ἐφεξῆς προστεθῆσονται φθόγγων .

Σελ. 21.

- (α) Ἀραμπάν . εἰς τὴν κλίμακα αὐτὴν, διότι δὲν ἀντιφωνοῦσιν οἱ φθόγγοι Κε- Ζω- τῆς κλίμακος μὴ εὐσης δις διαπαῶν, διὰ τὰ φανῶσιν αἱ ἡμιφωνίαι των κατὰ τὴν ἐρμηνείαν, γίνονται καὶ οἱ ἄνωθεὶ κατὰ τοὺς κάτω φθόγγους. Κε Ζω.

Σελ. 25

- (α) Χουμαγιούν . ἐπειδὴ καὶ δὲν ἀντιφωνεῖ ὁ Ζω - διὰ τὰ γίνῃ τὸ ἀτζέμ, θεωρήσων ἄλλην κλίμακα ὅπου ὑπάρχει ἀτζέμ, καὶ κατ' αὐτὴν ποιήσων .

Σελ. 28.

- (β) Σεχνάχ. ἐπειδὴ δὲν ἀντηχεῖ ὁ κάτω Νη, ὥστε τὰ γίνῃ ἡ μισοφωνία αὐτοῦ κατὰ τὴν ὁδηγίαν τῆς ἐρμηνείας, θεωρήσων τοῦ Χουμαγιούν τὴν κλίμακα κατὰ τὴν ὁποίαν αὕτη γίνεσθαι.

Σελ. 33.

- (α) Ἀ-ζέμ ἀσιράν - ἐπειδὴ καὶ δὲν ἀντιφωνεῖ ὁ Ζω, διὰ τὰ σχηματισθῇ τὸ ἀτζέμ γίνεσθαι κατὰ τὸν κάτω Ζω.

Σελ. 34.

- (α) Μπαγιατὶ . εἰς τὴν κλίμακα ὅταν ὑπάρχουν δύο φθόγγοι κατιόντες συνεχῆς μὲ ὕψειν, τοὺς ὁποίους δὲν ὀνομάζονται ὁ λαῖρυγξ τὰ προφερόμενοι τούτου ἔνακα κατὰ τὴν ἐρμηνείαν γίνεσθαι πρῶτον πρῶτον ἀντὶ τὴν τελεί τὴν πρῶτην ἡμιφωνίαν τοῦ Ζω ἔπειτα δι' αὐτοῦ καὶ ὁ δεύτερος φθόγγος τῆς

τοῦ Πκ, ἐκείνων κάμνει τὴν ἡμιφωνίαν τοῦ Κε. ταῦτο γίνεται εἰς κάθε κλίμακα πρὸς ἑυκολίαν τῆς παραδόσεως· εἶναι δὲ καὶ ἄλλος τις ἑυκολίας τρόπος εἰς τὸν σχηματισμὸν τῆς ἡμιφωνίας, ὅσα δὲ δύναται γὰρ τὴν διακρίνην ἡ ἀκοή, ἥσπερ εἶναι ὁ ἑξῆς. Εὐρίσκεται χ π, ἡμιφωνία τις εἰς τὸν Γα, εὐρὲ τότε τὸν Δι, καὶ κατιὼν ἐπ' αὐτοῦ ἐπὶ τὸν Γα δις ἢ τρίς ὡς ἀκολουθῶν, Δι Γα Δι Γα Δι Γα, εἰς τὴν ἐπὶ τῶν φωνῶν καταβαίνει ἡμισίαν φωνὴν, καὶ οὕτω διακρίνεται καθαρῶς καὶ ἀκούεται ἡ ἡμιφωνία, διότι τρεῖς φορές κατέβης τελείαν φωνήν, πρὸς ταῦτα γίνεται καὶ εἰς κάθε φθόγγον.

Σελ. 38

(α) Μπευζρούκ· ἐπειδὴ δὲν ἀντιγαί ὁ φθόγγος τοῦ Κε, γίνεται κατὰ τὰ ᾠδαστήματα τοῦ κάτω Κε. Σελ. 38

(α) Ζιλκίς χαβιράν. Τὰ ἐλλείποντα θ. διαστήματα τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ᾠδαστήματος Ζω. εἰς τὸν ἀπομονωθὲν προστίθενται φθόγγον,

Σελ. 39.

(α) Μπεστενιγκιάρ. - Τὰ τῆς ἡμιφωνίας τοῦ ᾠδαστήματος Ζω ἐλλείποντα διαστήματα θ. ἐπὶ τοῦ ἑρῆθης προστιθίσονται φθόγγου.

(α) Ζουμπουλέ. - ἐπειδὴ καὶ δὲ ἀντιφωνεῖ ὁ Βου, ὥστε νὰ γένῃ ὁ Ζουμπουλέ, δι' αὐτὸ ἔλαμα τὴν ἡμιφωνίαν εἰς τὸν κάτωθι Βου, χωρὶς νὰ εἶναι, εἰς αὐτὸν τίποτε, πρὸς μόνον ἠλωσιν τῶν διαστημάτων τοῦ ᾠδαστήματος τοῦ λεγομένου Ζουμπουλέ. Σελ. 41.

(α) Τὸ Χουσεϊνὶ μακχάμ εἶναι ἦχος Α. τὸ δὲ ντιγυλιάχ εἶναι πλ. τοῦ Α'. διότι ἀρχεται τίσσας φωνάς κάτωθεν ὅθεν ὁ πρῶτος ἀρχεται ἐκ τοῦ Κε, ὁ δὲ πλάγιος του κάτωθεν ὁ φωνάς ἐκ τοῦ Πα. φωνεῖται δὲ προσεῖται καὶ ἀπὸ τῆς φθόρας του, διότι τὸ σημεῖον τῆς τοῦ Α' ἤχου φθόρας εἶναι τὸ φ, καὶ τίθεται φύσει ἐπὶ τοῦ Κε, τὸ δὲ τοῦ πλαγίου Α' εἶναι τὸ ρ, ἐπιτιθέμενον φύσει εἰς τὸ Πα.

(α) Τὸ Χουζάμ μακχάμ εἰς τὴν ἰδίαν αὐτοῦ κλίμακα δὲν τὸ ἀπειδεύμενον κατὰ τὴν ἑξωτερικὴν Μουσικὴν, ἀλλ' ἐκκλησιαστικῶς διότι ἔλει οἱ ἑκκλησιαστικοὶ μουσικοὶ γνωρίζουσιν ὅτι τὸ Χουζάμ εἶναι ἦχος Β. καὶ κύριος ἐν ταυτῇ, καὶ ἐνδέχεται νὰ ὑποθέσων ὅτι εἶναι ἐκκαλεμένη ἡ κατὰ τὸ ἑξωτερικὸν ἡμιφωνία αὐτοῦ, οἱ δὲ ἑξωτερικοὶ δὲν τὸ θεωροῦσιν ὡς μακχάμ κύριον, ἀλλὰ τὸν λέγεται ἦχον ἔχοντι κύριον, καλεόμενον περ' αὐτοῖς Σαγκιιάχ διὰ τοῦτο θέλομεν ἐκθέσει παρὰ πόδας τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος Χουζάμ καὶ κατὰ τὸ ἑξωτερικὸν πρὸς διασέφην.

Ὅθεν κατὰ τοὺς ἑξωτερικοὺς τὸ Χουζάμ ἀρχόμενον ἀπὸ τοῦ Νεβᾶ καὶ διὰ τοῦ χιτζᾶ περδεῖται ἀνωθεν ἐπὶ τὸ χουαῖνι, καὶ θεωροῦνται μετὰ τὴν ἡμιφωνίαν ἐπὶ τὸ παρὰ τὸ χιτζᾶνι, καὶ καταρχόμενος διὰ τοῦ αἰνῆμ εἰς τὸ Νεβᾶ περατοῦται εἰς τὸ οὐζχλ μετὰ τοῦ.

Σημείωσις.

Ἐκ τῶν ἀγνώστων Μουσικῶν περὶ τὴν λέγει εἰς τὴν Ζ. Σελίδος ὅτι τὸ μέλος αὐτῶν οὐχ εὐρύνεται, εἰμὲ μόνον τὰ ἑνὸς καὶ μετὰ ἐκ τούτων ἐνρίθηται, ὡς ἔρεται καὶ ἄλλοι ὅσοι μετὰ.

Εἰς τὸ παρὸν πρωτοφανὲς ἐγχειρίδιον ἐξεθέσαμεν τὴν ἐρμηνείαν καὶ διασάφησιν τῶν μέχρι σήμερον ἀνεκκαλυφθέντων καὶ ἐγνωσμένων κανόνων καὶ μακαμίων τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, ἀλλ' ἐκτὸς τούτων ὑπάρχουσι καὶ ἄλλα πάμπολλα, ἄγνωστα εἰσέτι καὶ ἀνερμηνεῦτα μέρη τοῦ ἀχανοῦς πελάγους αὐτῆς. ἐκδόντες δὲ εἰς φῶς ἤδη τὰ παρόντα, δὲν παύομεν καταγινόμενοι καθ' ἑκάστην εἰς τὸ νὰ ἐξηγνίσωμεν καὶ ἐξακριβώσωμεν καὶ ταῦτα, μὴ φειδόμενοι τῶν ἐπὶ τούτῳ ἀπαιτουμένων δαπάνης καὶ κόπων. μετὰ δὲ τὴν ἀκριβῆ ἀνακάλυψιν αὐτῶν καὶ ἀνάπτυξιν, δὲν θέλομεν λείψει τοῦ νὰ τὰ δημοσιεύσωμεν ὡσαύτως διὰ τοῦ τύπου, μὲ τὴν ἀνήκουσταν εὐταξίαν καὶ εὐκρίνειαν. εἰς τὴν ἀγῶνα αὐτὸν δὲν ἀμφιβόλλομεν ὅτι θέλουσι μᾶς ἐνθαρρύνει οἱ φιλόκαλοι ὁμογενεῖς δεκκύνοντες καλὴν ὑποδοχὴν πρὸς τὴν παροῦσαν βίβλον, καὶ καθιστῶντες ἡμᾶς οὕτω προθυμοτέρους εἰς τὴν ἀοκνονήσασθον τοῦ ἔργου.

Μετ' οὗ πολὺ γίνεται σὺν Θεῷ ἑναρξίς καὶ τῆς ἐκδόσεως τῆς ἐπιτόμου Ἀνθολογίας τοῦ Κ. Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, προκηρυχθείσης ἤδη πρὸ καιροῦ.

Τὸ προεκδοθὲν ἀργουσύντο μὲν Δοξαστάριον τοῦ νῦν Πρωτοψάλτου Κ. Κωνσταντίνου, τοσοῦτον ἀναγκαῖον καὶ χρήσιμον εἰς πάντα Μουσικόν, εὐρισκόμενον εἰς τὸ ἡμέτερον Ταπογραφεῖον, ἐμπεριέχει πολλότατα μέλη τῆς ἐξωτερικῆς Μουσικῆς, δυσνόητα εἰς τοὺς μὴ ἐγγυμνασθέντας καλῶς ἐν αὐτῇ, ἅτινα ἤδη διὰ τῆς βοήθειας τῆς παρούσης ἐρμηνείας ἀναπτύσσονται καὶ ἐξηγοῦνται ἐν εὐκολίᾳ ἀπὸ τοῦς Ἐκκλησιαστικῶς Μουσικοῦς.

Ἐξήκοντα

Οἱ Ἐκδότες

Γεγκιάχ
 πὶς μπαγιατὶ
 Δαιράν
 πὶς ἀττίμ
 Ἀράκ
 βαραβὶ
 ῥάς
 ζερκουὺλ
 Ντουγκιάχ
 ζερκουὺλ
 Σεγκιάχ
 καρὰ ντουγκιάχ
 Τζαρεγκιάχ
 σιμπά
 Νεβὰ
 μπαγιατὶ
 Χουσεῖνι
 ἀττίμ
 Ἐβιτζ
 μαχέρ
 Γκερδανιέ
 ζερκουὺλ
 Μουχαγιέρ
 ζερκουὺλ
 Τίζ σεγκιάχ
 τίζ καρὰ ντουγκιάχ
 Τίζ τζαρεγκιάχ
 τίζ σιμπά
 Τίζ νεβὰ
 τίζ μπαγιατὶ
 Τίζ Χουσεῖνι

Γεγκιάχ
 πὶς χουά
 Δαιράν
 ἀττίμ δαιράν
 Ἀράκ
 γκιβιτ
 ῥάς
 χιουκνοῦ
 Ντουγκιάχ
 ναραβιτ
 Σεγκιάχ
 μπουσεῖνι
 Τζαρεγκιάχ
 χιουά
 Νεβὰ
 χουά
 Χουσεῖνι
 χουά
 Ἐβιτζ
 ζαβί
 Γκερδανιέ
 σιμπά
 Μουχαγιέρ
 τίζ ναραβιτ
 Τίζ σεγκιάχ
 τίζ μπουσεῖνι
 Τίζ τζαρεγκιάχ
 τίζ χιουά
 Τίζ Νεβὰ
 τίζ χουά
 Τίζ Χουσεῖνι

